Este documento constitui um instrumento de documentação e não vincula as instituições

►**B** **REGULAMENTO (CE) N.º 194/2008 DO CONSELHO**

de 25 de Fevereiro de 2008

que renova e reforça as medidas restritivas aplicáveis à Birmânia/Mianmar e revoga o Regulamento (CE) n.º 817/2006

(JO L 66 de 10.3.2008, p. 1)

Alterado por:

		Jornal Oficial		
		n.°	página	data
►**M1**	Regulamento (CE) n.º 385/2008 da Comissão de 29 de Abril de 2008	L 116	5	30.4.2008
►**M2**	Regulamento (CE) n.º 353/2009 da Comissão de 28 de Abril de 2009	L 108	20	29.4.2009
►**M3**	Regulamento (CE) n.º 747/2009 da Comissão de 14 de Agosto de 2009	L 212	10	15.8.2009
►**M4**	Regulamento (UE) n.º 1267/2009 da Comissão de 18 de Dezembro de 2009	L 339	24	22.12.2009
►**M5**	Regulamento (UE) n.º 408/2010 do Conselho de 11 de Maio de 2010	L 118	5	12.5.2010
►**M6**	Regulamento (UE) n.º 411/2010 da Comissão de 10 de Maio de 2010	L 118	10	12.5.2010
►**M7**	Regulamento de Execução (UE) n.º 383/2011 da Comissão de 18 de Abril de 2011	L 103	8	19.4.2011
►**M8**	Regulamento de Execução (UE) n.º 891/2011 da Comissão de 1 de Setembro de 2011	L 230	1	7.9.2011
►**M9**	Regulamento (UE) n.º 1083/2011 do Conselho de 27 de Outubro de 2011	L 281	1	28.10.2011

Rectificado por:

►**C1** Rectificação, JO L 198 de 26.7.2008, p. 74 (385/2008)

▼B

REGULAMENTO (CE) N.º 194/2008 DO CONSELHO

de 25 de Fevereiro de 2008

que renova e reforça as medidas restritivas aplicáveis à Birmânia/Mianmar e revoga o Regulamento (CE) n.º 817/2006

O CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia, nomeadamente os artigos 60.º e 301.º,

Tendo em conta a Posição Comum 2007/750/PESC de 19 de Novembro de 2007, que altera a Posição Comum 2006/318/PESC relativa à prorrogação das medidas restritivas contra a Birmânia/Mianmar ([1]),

Tendo em conta a proposta da Comissão,

Considerando o seguinte:

(1) Em 28 de Outubro de 1996, preocupado com a ausência de progressos na via da democratização e com a persistente violação dos direitos humanos na Birmânia/Mianmar, o Conselho impôs algumas medidas restritivas contra este país através da Posição Comum 1996/635/PESC ([2]). As referidas medidas foram seguidamente prorrogadas e alteradas pela Posição Comum 2000/346/PESC ([3]), revogadas e substituídas pela Posição Comum 2003/297/PESC ([4]), e posteriormente renovadas pela Posição Comum 2004/423/PESC ([5]), reforçadas pela Posição Comum 2004/730/PESC ([6]), alteradas pela Posição Comum 2005/149/PESC ([7]) e prorrogadas e alteradas pela Posição Comum 2005/340/PESC ([8]). O Conselho aprovou ainda a Posição Comum 2006/318/PESC ([9]) perante a situação política da Birmânia/Mianmar, testemunhada:

— pela incapacidade demonstrada pelas autoridades militares para iniciar um debate de fundo com o movimento democrático sobre um processo que possa conduzir à reconciliação nacional, ao respeito pelos direitos humanos e à democracia;

— pela incapacidade de autorizar uma Convenção Nacional genuína e aberta;

— pela manutenção da detenção de Daw Aung San Suu Kyi e de outros membros da Liga Nacional para a Democracia, bem como de outros presos políticos;

— pela perseguição constante de que são alvo a Liga Nacional para a Democracia e outros movimentos políticos organizados;

— pela persistência de violações graves dos direitos humanos, incluindo a ausência de medidas para erradicar o recurso ao trabalho forçado, em conformidade com as recomendações do relatório de 2001 do Grupo de Alto Nível da Organização Internacional do Trabalho, bem como com as recomendações e propostas das missões subsequentes da OIT; e

---

([1]) JO L 308 de 24.11.2007, p. 1.
([2]) JO L 287 de 8.11.1996, p. 1.
([3]) JO L 122 de 24.5.2000, p. 1.
([4]) JO L 106 de 29.4.2003, p. 36. Posição Comum com a última redacção que lhe foi dada pela Decisão 2003/907/PESC (JO L 340 de 24.12.2003, p. 81).
([5]) JO L 125 de 28.4.2004, p. 61. Posição Comum com a última redacção que lhe foi dada pela Posição Comum 2005/340/PESC (JO L 108 de 29.4.2005, p. 88).
([6]) JO L 323 de 26.10.2004, p. 17.
([7]) JO L 49 de 22.2.2005, p. 37.
([8]) JO L 108 de 29.4.2005, p. 88.
([9]) JO L 116 de 29.4.2006, p. 77. Posição Comum com a última redacção que lhe foi dada pela Posição Comum 2007/750/PESC.

▼B

— pelos desenvolvimentos recentes, tais como as restrições crescentes às actividades das organizações internacionais e das organizações não governamentais,

(2) A Posição Comum 2006/318/PESC previa, pois, a manutenção das medidas restritivas contra o regime militar da Birmânia/Mianmar, contra as pessoas que mais beneficiem da sua má governação e as que se opõem activamente ao processo de reconciliação nacional, do respeito pelos direitos humanos e à democracia. As medidas restritivas previstas na Posição Comum 2006/318/PESC incluíam, nomeadamente, um embargo às armas, a proibição de assistência técnica, financiamentos e assistência financeira relacionados com actividades militares, a proibição de exportar equipamento susceptível de ser utilizado para fins de repressão interna, o congelamento de fundos e recursos económicos pertencentes aos membros do Governo da Birmânia/Mianmar e a todas as pessoas singulares ou colectivas, entidades ou organismos a eles associados, a interdição de viajar imposta a essas pessoas singulares, assim como a proibição de conceder empréstimos ou disponibilizar créditos e de adquirir ou aumentar a participação em empresas estatais birmanesas.

(3) Algumas das medidas restritivas instituídas contra a Birmânia/ /Mianmar foram executadas a nível comunitário pelo Regulamento (CE) n.º 817/2006 do Conselho, de 29 de Maio de 2006, que renova as medidas restritivas aplicáveis à Birmânia/Mianmar e revoga o Regulamento (CE) n.º 798/2004 ([1]).

(4) Perante os brutais actos de repressão perpetrados pelas autoridades birmanesas em Setembro de 2007 contra manifestantes em pacífica acção de protesto, bem como as graves violações dos direitos humanos que continuam a verificar-se na Birmânia/Mianmar, o Conselho decidiu, em 19 de Novembro de 2007, aplicar novas medidas restritivas contra o regime militar desse país, para além das medidas já em vigor em conformidade com a Posição Comum 2006/318/PESC.

(5) A Posição Comum 2007/750/PESC prevê novas medidas restritivas relativamente a certas importações provenientes da Birmânia/ /Mianmar e a certas exportações destinadas a este país, bem como aos investimentos nele realizados, visando o sector da madeira e algumas indústrias extractivas.

Solicita também que o âmbito das restrições existentes em matéria de investimento seja alargado, a fim de contemplar igualmente os investimentos em empresas que sejam propriedade ou estejam sob o controlo de pessoas ou entidades associadas ao regime militar, bem como o alargamento das categorias de pessoas abrangidas pelo congelamento de fundos e recursos económicos a fim de incluir outros membros superiores das forças militares birmanesas no activo.

(6) Durante mais de uma década, o Conselho e os membros da comunidade internacional condenaram por diversas vezes as práticas do regime da Birmânia/Mianmar, nomeadamente a tortura, as execuções sumárias e arbitrárias, os trabalhos forçados, os abusos contra as mulheres, as detenções por motivos políticos, as deslocações forçadas de populações e as restrições aos direitos fundamentais de expressão, de circulação e de reunião. Tendo em

([1]) JO L 148 de 2.6.2006, p. 1. Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 830/2007 (JO L 185 de 17.7.2007, p. 1).

▼B

conta as graves e repetidas violações dos direitos fundamentais perpetradas pelo regime desde há longa data, e nomeadamente a recente repressão brutal de manifestações pacíficas, as medidas restritivas previstas no presente regulamento revelam-se essenciais para promover o respeito pelos direitos humanos fundamentais e assim proteger a moral pública.

(7) As novas medidas restritivas centram-se nos sectores que representam fontes de receitas para o regime militar da Birmânia/ /Mianmar, aplicando-se, portanto, à madeira e aos produtos da madeira, ao carvão, ao ouro, à prata, a alguns metais de base e às pedras preciosas e semipreciosas. Nesses sectores, algumas medidas limitam as importações, as exportações e os investimentos. A lista de entidades a que são aplicáveis as novas restrições ao investimento e à assistência financeira às exportações deverá corresponder à lista que figura no anexo I da Posição Comum 2007/750/PESC que enumera as entidades da Birmânia/Mianmar envolvidas nesses sectores.

(8) Essas restrições pretendem impedir todos aqueles que se encontram sob jurisdição comunitária de tirar benefícios de trocas comerciais que promovam ou facilitem a implementação dessas políticas, contrárias ao direito internacional e incompatíveis com os princípios da liberdade, democracia, respeito pelos direitos humanos e as liberdades fundamentais, bem como do Estado de direito, comuns aos Estados-Membros.

(9) O âmbito da proibição de investimentos imposta pelo Regulamento (CE) n.º 817/2006 deverá ser alinhado pela Posição Comum 2007/750/PESC, sendo necessário actualizar as listas de pessoas, entidades e organismos abrangidos pelas medidas restritivas previstas nesse regulamento.

(10) A lista de equipamento susceptível de ser utilizado para fins de repressão interna deverá ser actualizada na sequência de recomendações efectuadas por peritos, tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 1236/2005 do Conselho, de 27 de Junho de 2005, relativo ao comércio de determinadas mercadorias susceptíveis de serem utilizadas para aplicar a pena de morte ou infligir tortura ou outras penas ou tratamentos cruéis, desumanos ou degradantes ([1]).

(11) Algumas das medidas acima mencionadas são abrangidas pelo âmbito de aplicação do Tratado CE, pelo que, a fim de garantir a sua aplicação uniforme por parte dos operadores económicos em todos os Estados-Membros, é necessária legislação comunitária para as executar no que respeita à Comunidade.

(12) Por razões de clareza, é conveniente adoptar um novo texto que contenha todas as disposições relevantes, tal como alteradas, que substituirá o Regulamento (CE) n.º 817/2006 que deverá ser revogado.

(13) A fim de garantir a eficácia das medidas nele previstas, o presente regulamento deverá entrar em vigor no dia da sua publicação,

([1]) JO L 200 de 30.7.2005, p. 1. Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1791/2006 (JO L 363 de 20.12.2006, p. 1).

▼B

APROVOU O PRESENTE REGULAMENTO:

CAPÍTULO 1

Definições

Artigo 1.º

Para efeitos do presente regulamento, entende-se por:

a) «Importação», a entrada de mercadorias no território aduaneiro da Comunidade ou noutros territórios aos quais o Tratado seja aplicável, nas condições previstas no seu artigo 299.º. Inclui, na acepção do Regulamento (CEE) n.º 2913/92 do Conselho, de 12 de Outubro de 1992, que estabelece o Código Aduaneiro Comunitário ([1]), a colocação numa zona franca ou num entreposto franco, a sujeição a um regime suspensivo ou a introdução em livre prática, mas exclui o trânsito e o armazenamento temporário;

b) «Exportação», a saída de mercadorias do território aduaneiro da Comunidade ou de outros territórios aos quais o Tratado seja aplicável, nas condições previstas no seu artigo 299.º. Inclui, na acepção do Regulamento (CEE) n.º 2913/92, a saída de mercadorias que exija uma declaração aduaneira e a saída de mercadorias depois de colocadas numa zona franca de controlo de tipo I ou num entreposto franco, mas exclui o trânsito;

c) E«xportador», qualquer pessoa singular ou colectiva em cujo nome é efectuada uma declaração de exportação, ou seja a pessoa que, no momento em que a declaração é aceite, detém o contrato com o destinatário no país terceiro e está habilitada a enviar o artigo para fora do território aduaneiro da Comunidade ou de outros territórios aos quais o Tratado seja aplicável;

d) «Assistência técnica», qualquer apoio técnico relacionado com reparação, desenvolvimento, fabrico, montagem, ensaio, manutenção ou qualquer outro serviço técnico, podendo assumir formas tais como instrução, assessoria, formação, transmissão de conhecimentos práticos ou de capacidades ou serviços de consultoria. A assistência técnica inclui a assistência prestada oralmente;

e) «Fundos», activos financeiros e benefícios de qualquer tipo, incluindo de forma não exaustiva:

   i) Numerário, cheques, créditos em numerário, saques, ordens de pagamento e outros instrumentos de pagamento;

   ii) Depósitos em instituições financeiras ou outras entidades, saldos de contas, créditos e títulos de crédito;

   iii) Valores mobiliários e instrumentos de dívida de negociação aberta ao público ou restrita, incluindo acções e outros títulos de participação, certificados representativos de valores mobiliários, obrigações, promissórias, warrants, títulos sem garantia especial e contratos sobre instrumentos derivados;

   iv) Juros, dividendos ou outros rendimentos de activos ou mais-valias provenientes de activos;

   v) Créditos, direitos de compensação, garantias, garantias de boa execução e outros compromissos financeiros;

([1]) JO L 302 de 19.10.1992, p. 1. Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1791/2006 (JO L 363 de 20.12.2006, p. 1).

▼B

vi) Cartas de crédito, conhecimentos de embarque, comprovativos de venda;

vii) Documentos que atestem a detenção de fundos ou recursos financeiros;

f) «Congelamento de fundos», qualquer acção destinada a impedir o movimento, transferência, alteração, utilização, acesso ou operação de fundos susceptível de provocar uma alteração do respectivo volume, montante, localização, propriedade, posse, natureza, destino ou qualquer outra alteração que possa permitir a utilização dos fundos, incluindo a gestão de carteiras de valores mobiliários;

g) «Recursos económicos», activos de qualquer tipo, corpóreos ou incorpóreos, móveis ou imóveis, que não sejam fundos mas que possam ser utilizados na obtenção de fundos, bens ou serviços;

h) «Congelamento de recursos económicos», qualquer acção destinada a impedir a respectiva utilização para a obtenção de fundos, bens ou serviços por qualquer meio, designadamente mas não exclusivamente, mediante a sua venda, locação ou hipoteca;

i) «Território da Comunidade», os territórios aos quais o Tratado é aplicável, nas condições nele previstas.

CAPÍTULO 2

Restrições à importação e aquisição

Artigo 2.º

1. O anexo I inclui produtos das seguintes categorias:

a) Toros redondos, madeira e produtos da madeira;

b) Carvão e determinados metais; e

c) Pedras preciosas e semipreciosas.

2. É proibido:

a) Importar os produtos enumerados no anexo I, se tais produtos:

i) forem originários da Birmânia/Mianmar ou

ii) tiverem sido exportados da Birmânia/Mianmar;

b) Comprar os produtos localizados na Birmânia/Mianmar enumerados no anexo I;

c) Transportar os produtos enumerados no anexo I, se tais produtos forem originários da Birmânia/Mianmar ou estiverem a ser exportados da Birmânia/Mianmar para qualquer outro país e se o seu destino final for a Comunidade; ou

d) Participar, com conhecimento de causa e intencionalmente, em actividades que tenham por objecto ou efeito contornar directa ou indirectamente as proibições previstas nas alíneas a), b) ou c).

3. A origem dos produtos será determinada em conformidade com as disposições aplicáveis do Regulamento (CEE) n.º 2913/92.

4. Não se consideram proibidos, em conformidade com o n.º 2, as importações, aquisições ou transporte de bens que apresentem carácter ocasional e que consistam exclusivamente em produtos reservados ao uso pessoal dos destinatários, dos viajantes ou das respectivas famílias.

▼M5

5. A proibição de aquisição dos produtos sujeitos a medidas restritivas referidas no n.º 2, alínea b), não se aplica a projectos ou programas de ajuda humanitária, nem a projectos ou programas de desenvolvimento não humanitários, executados na Birmânia/Myanmar, que apoiem:

a) os direitos humanos, a democracia, a boa governação, a prevenção de conflitos e o desenvolvimento de capacidades da sociedade civil;

b) a saúde e educação, o combate à pobreza e, em especial, a satisfação de necessidades básicas e a garantia de meios de subsistência para as camadas mais pobres e vulneráveis da população; ou

c) a protecção ambiental e, em especial, os programas contra o abate excessivo e não sustentável de árvores e a consequente desflorestação,

A autoridade competente, indicada nos sítios *web* constantes do anexo IV, autoriza, com antecedência, a aquisição dos produtos sujeitos a medidas restritivas em questão. O Estado-Membro em causa informa os outros Estados-Membros, bem como a Comissão, de qualquer autorização concedida ao abrigo do presente número.

▼B

Artigo 3.º

1. O disposto no artigo 2.º do artigo 2.º não é aplicável a produtos cuja expedição tenha tido início antes de 10 de Março de 2008, em virtude de uma obrigação contratual de fornecimento dos produtos em causa a uma parte contratante na Comunidade. Considera-se que a expedição dos produtos já foi iniciada se os produtos tiverem saído da Birmânia/Mianmar antes dessa data para um destino final na Comunidade.

2. Cabe à parte interessada demonstrar às autoridades aduaneiras, através dos documentos pertinentes, que estão preenchidas as condições previstas no n.º 1. Se não forem apresentados os documentos pertinentes aquando da declaração das mercadorias, as autoridades aduaneiras procederão à sua retenção.

3. Se não forem apresentados os documentos necessários no prazo de dois meses, ou se, após apresentação dos documentos não ficar demonstrado, a contento das autoridades aduaneiras, que estão preenchidas as condições previstas no n.º 1, as referidas autoridades podem dispor das mercadorias retidas em conformidade com a legislação nacional aplicável.

CAPÍTULO 3

Restrições à exportação

Artigo 4.º

1. É proibido vender, fornecer, transferir ou exportar, directa ou indirectamente, equipamento que possa ser utilizado para fins de repressão interna, tal como enumerado no anexo II, originário ou não da Comunidade, para qualquer pessoa singular ou colectiva, entidade ou organismo da Birmânia/Mianmar ou para utilização neste país.

2. O disposto no n.º 1 não é aplicável ao vestuário de protecção, incluindo coletes à prova de bala e capacetes, temporariamente exportado para a Birmânia/Mianmar pelo pessoal das Nações Unidas ou da União Europeia, da Comunidade ou dos seus Estados-Membros, pelos representantes dos meios de comunicação social e pelo pessoal das organizações humanitárias e de ajuda ao desenvolvimento, bem como pelo pessoal a eles associado, exclusivamente para seu uso pessoal.

▼B

Artigo 5.º

1. É proibido vender, fornecer, transferir ou exportar, directa ou indirectamente, os produtos ou tecnologias enumerados no anexo III a empresas da Birmânia/Mianmar envolvidas nas seguintes indústrias:

a) Exploração florestal e transformação da madeira;

b) Mineração de carvão, ouro, prata, ferro, estanho, cobre, volfrâmio, chumbo, manganês, níquel e zinco;

c) Mineração e transformação de pedras preciosas e semipreciosas, nomeadamente diamantes, rubis, safiras, jade e esmeraldas.

2. O anexo III inclui o equipamento e as tecnologias utilizados nas indústrias enumeradas no n.º 1. O anexo III não inclui artigos constantes da Lista Militar Comum da União Europeia.

3. Para efeitos de aplicação do n.º 1, é necessária uma autorização prévia para exportar, directa ou indirectamente, os produtos e tecnologias enumerados no anexo III, para qualquer pessoa singular ou colectiva, entidade ou organismo da Birmânia/Mianmar ou para utilização neste país.

4. O pedido de autorização deve ser apresentado às autoridades competentes pelos exportadores acompanhado de todas as informações pertinentes. Se o exportador não estiver estabelecido na Comunidade, a responsabilidade pela apresentação do pedido de autorização prévia cabe ao vendedor, ao fornecedor ou ao responsável pela transferência, consoante o que estiver estabelecido na Comunidade. O pedido deve ser apresentado às autoridades competentes do Estado-Membro em que o requerente esteja estabelecido, indicadas nos sítios Web enumerados no anexo IV. Os transportadores devem ser apresentados com a autorização necessária antes de a exportação se realizar.

5. As autoridades competentes dos Estados-Membros, indicadas nos sítios Web enumerados no anexo IV, não autorizarão a exportação dos produtos e tecnologias enumerados no anexo III sempre que tenham motivos razoáveis para considerar que tais produtos e tecnologias serão disponibilizados a empresas da Birmânia/Mianmar envolvidas nas indústrias mencionadas no n.º 1.

6. As autorizações só podem ser concedidas pelas autoridades competentes do Estado-Membro em que o requerente esteja estabelecido, indicadas nos sítios Web enumerados no anexo IV. As autorizações serão válidas em toda a Comunidade.

7. As autoridades competentes podem subordinar a concessão das autorizações às condições que considerem adequadas, nomeadamente à obrigação de apresentar uma declaração relativa ao utilizador final. As autoridades competentes podem, em conformidade com o disposto nos n.os 4 ou 5, anular, suspender, alterar ou revogar autorizações que já tenham concedido.

▼B

8. Sempre que as autoridades competentes de um Estado-Membro recusem conceder uma autorização, ou anulem, suspendam, limitem significativamente ou revoguem uma autorização, o Estado-Membro em causa informará desse facto os outros Estados-Membros e a Comissão, facultando-lhes as informações pertinentes, nomeadamente relacionadas com os artigos, o utilizador final ou a empresa em causa na Birmânia/Mianmar, em conformidade com os requisitos de confidencialidade previstos pelo Regulamento (CE) n.º 515/97 do Conselho ([1]).

9. Caso um Estado-Membro pretenda conceder uma autorização que se refira ao mesmo utilizador final ou à mesma empresa da Birmânia/ /Mianmar, deverá consultar previamente o Estado-Membro que recusou a autorização. Se, apesar das consultas, o primeiro Estado-Membro decidir conceder a autorização, informará desse facto os outros Estados-Membros e a Comissão, fornecendo todas as informações pertinentes para explicar a sua decisão.

Artigo 6.º

O disposto no artigo 5.º não é aplicável aos produtos cuja expedição tenha sido iniciada antes de 10 de Março de 2008. Considera-se que a expedição dos produtos já foi iniciada se os produtos tiverem saído da Comunidade antes dessa data para um destino final na Birmânia/Mianmar

Artigo 7.º

1. É proibido:

a) Prestar assistência técnica relacionada com actividades militares e com o fornecimento, o fabrico, a manutenção e a utilização de armamento e material conexo de qualquer tipo, incluindo armas e munições, veículos e equipamento militares, equipamento paramilitar e respectivas peças sobresselentes, directa ou indirectamente, a qualquer pessoa singular ou colectiva, entidade ou organismo da Birmânia/Mianmar ou para utilização neste país;

b) Financiar ou prestar assistência financeira relacionada com actividades militares, incluindo em particular subvenções, empréstimos e seguros de crédito à exportação, para qualquer venda, fornecimento, transferência ou exportação de armamento e material conexo, directa ou indirectamente, a qualquer pessoa singular ou colectiva, entidade ou organismo da Birmânia/Mianmar ou para utilização neste país.

2. É proibido:

a) Prestar assistência técnica relacionada com o equipamento susceptível de ser utilizado para fins de repressão interna enumerado no anexo II, directa ou indirectamente, a qualquer pessoa singular ou colectiva, entidade ou organismo da Birmânia/Mianmar ou para utilização neste país;

b) Financiar ou prestar assistência financeira relacionada com o equipamento enumerado no anexo II, em especial, subvenções, empréstimos e seguros de crédito à exportação, directa ou indirectamente, a qualquer pessoa singular ou colectiva, entidade ou organismo da Birmânia/Mianmar ou para utilização neste país.

([1]) Regulamento (CE) n.º 515/97 do Conselho, de 13 de Março de 1997, relativo à assistência mútua entre as autoridades administrativas dos Estados-Membros e à colaboração entre estas e a Comissão, tendo em vista assegurar a correcta aplicação das regulamentações aduaneira e agrícola (JO L 82 de 22.3.1997, p. 1). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 807/2003 (JO L 122 de 16.5.2003, p. 36).

▼B

3. Relativamente às empresas, pessoas colectivas, entidades ou organismos enumerados no anexo V, é proibido financiar ou prestar assistência financeira para a venda, o fornecimento, a transferência ou a exportação dos produtos e tecnologias enumerados no anexo III ou para a prestação de assistência técnica ou formação conexas.

4. O anexo V inclui:

a) Empresas da Birmânia/Mianmar envolvidas nas seguintes indústrias:

   i) Exploração florestal e transformação da madeira;

   ii) Mineração de carvão, ouro, prata, ferro, estanho, cobre, volfrâmio, chumbo, manganês, níquel e zinco;

   iii) Mineração e transformação de pedras preciosas e semipreciosas, nomeadamente diamantes, rubis, safiras, jade e esmeraldas; e

b) Pessoas colectivas, entidades ou organismos que sejam propriedade ou estejam sob o controlo, ou ajam por conta ou em nome de empresas que sejam propriedade ou estejam sob o controlo, ou ajam por conta ou em nome de tais empresas.

5. É proibida a participação, com conhecimento de causa e intencionalmente, em actividades que tenham por objecto ou efeito contornar, directa ou indirectamente, as proibições previstas nos n.os 1, 2 e 3.

6. As proibições previstas na alínea b) do artigo 1.º, na alínea b) do artigo 2.º e no artigo 3.º não darão origem a qualquer tipo de responsabilidade por parte das pessoas singulares e colectivas ou entidades em causa, se estas não tinham conhecimento nem deviam razoavelmente suspeitar que as suas acções constituiriam uma infracção a estas proibições.

Artigo 8.º

1. É proibido prestar assistência técnica relacionada com os produtos ou tecnologias enumerados no anexo III, directa ou indirectamente, a empresas da Birmânia/Mianmar envolvidas nas indústrias enumeradas no n.º 1 do artigo 5.º.

2. Para efeitos de aplicação do n.º 1, é necessária uma autorização prévia para prestar assistência técnica relacionada com os produtos e tecnologias enumerados no anexo III, a qualquer pessoa singular ou colectiva, entidade ou organismo da Birmânia/Mianmar ou para utilização neste país.

3. O pedido de autorização deve ser apresentado às autoridades competentes pelas pessoas singulares ou colectivas, entidades ou organismos que prestam a assistência técnica acompanhado de todas as informações pertinentes. O pedido deve ser apresentado às autoridades competentes do Estado-Membro em que o requerente esteja estabelecido, indicadas nos sítios Web enumerados no anexo IV.

4. As autoridades competentes dos Estados-Membros, indicadas nos sítios Web enumerados no anexo IV, não autorizarão a prestação de assistência técnica relacionada com os produtos e tecnologias enumerados no anexo III sempre que tenham motivos razoáveis para considerar que a assistência técnica será prestada, ou beneficiará de qualquer outro modo, a empresas da Birmânia/Mianmar envolvidas nas indústrias enumeradas no n.º 1 do artigo 5.º.

5. Sempre que os pedidos de autorizações forem apresentados em conformidade com o presente artigo é aplicável o disposto nos n.os 5 a 8.

▼B

Artigo 9.º

1. Em derrogação do disposto no artigo 4.º e no n.º 2 do artigo 7.º, as autoridades competentes dos Estados-Membros, indicadas nos sítios Web enumerados no anexo IV, podem autorizar, nas condições que considerem adequadas:

a) A venda, o fornecimento, a transferência ou a exportação de equipamento susceptível de ser utilizado para fins de repressão interna, enumerado no anexo II, e que se destine exclusivamente a ser utilizado para fins humanitários ou de protecção, ou no âmbito de programas de desenvolvimento institucional da Organização das Nações Unidas, da União Europeia e da Comunidade, ou para operações de gestão de crises conduzidas pela União Europeia ou pelas Nações Unidas;

b) A venda, o fornecimento, a transferência ou a exportação de equipamento e materiais a utilizar em operações de desminagem, e

c) O financiamento e a assistência financeira técnica relacionados com o equipamento, os materiais, os programas e as operações mencionados nas alíneas a) e b) *supra*.

2. Em derrogação do disposto nos n.ºs 1 e 6 do artigo 5.º, no n.º 3 do artigo 7.º e no artigo 8.º, as autoridades competentes dos Estados-Membros, indicadas nos sítios Web enumerados no anexo IV, podem autorizar, nas condições que considerem adequadas, a venda, o fornecimento, a transferência ou a exportação dos produtos e tecnologias enumerados no anexo III e destinados às empresas mencionadas no n.º 1 do artigo 5.º, ou a prestação de assistência técnica, financiamento ou assistência financeira conexos, desde que estejam preenchidas cumulativamente as condições seguintes:

a) A transacção representa o cumprimento de uma obrigação contratual de vender, fornecer, transferir ou exportar os produtos em causa ou de prestar a assistência ou o financiamento em causa a uma empresa ou empresa comum na Birmânia/Mianmar;

b) O contrato ou acordo que criou tal obrigação foi concluído pelo vendedor, o fornecedor ou a parte responsável pela transferência antes de 10 de Março de 2008; e

c) O contrato ou acordo refere-se a um investimento na empresa em causa, à aquisição ou criação da empresa em causa ou à criação da empresa comum em causa.

3. Em derrogação do n.º 1 do artigo 7.º, as autoridades competentes dos Estados-Membros, indicadas no anexo IV, podem autorizar, nas condições que considerem adequadas, o financiamento e a prestação de assistência financeira e de assistência técnica relacionados com:

a) Equipamento militar não letal destinado exclusivamente a ser utilizado para fins humanitários ou de protecção, ou no âmbito de programas de desenvolvimento institucional da Organização das Nações Unidas, da União Europeia e da Comunidade,

b) Material destinado a ser utilizado em operações de gestão de crises conduzidas pela União Europeia e pelas Nações Unidas.

Artigo 10.º

As autorizações referidas no presente capítulo não podem ser concedidas para actividades já realizadas.

▼B

CAPÍTULO 4

Congelamento de fundos e recursos económicos

▼M9

Artigo 11.º

1. São congelados todos os fundos e recursos económicos pertencentes às pessoas singulares ou colectivas, entidades ou organismos constantes da lista do anexo VI, na sua posse ou por eles detidos ou controlados.

2. É proibido colocar, directa ou indirectamente, fundos ou recursos económicos à disposição das pessoas singulares ou colectivas, entidades ou organismos constantes da lista do anexo VI, ou disponibilizá-los em seu benefício.

3. É proibida a participação, com conhecimento de causa e intencionalmente, em actividades cujo objectivo ou efeito seja contornar, directa ou indirectamente, as medidas previstas nos n.os 1 e 2.

4. A proibição prevista no n.º 2 não dará origem a qualquer tipo de responsabilidade por parte das pessoas singulares ou colectivas ou entidades em causa se estas não tinham conhecimento nem deviam razoavelmente suspeitar de que as suas acções constituiriam uma infracção à referida proibição.

Artigo 11.º-A

1. O anexo VI inclui:

a) Altos responsáveis do anterior Conselho de Estado para a Paz e o Desenvolvimento (CEPD), autoridades birmanesas responsáveis pelo sector do turismo, altas patentes das forças armadas, altos responsáveis do Governo ou das forças de segurança que formulem, ponham em prática ou beneficiem de políticas que impeçam a transição da Birmânia/Mianmar para a democracia, bem como as respectivas famílias;

b) Altas patentes das forças armadas birmanesas no activo, bem como as respectivas famílias;

c) Pessoas singulares ou colectivas, entidades ou organismos associados às pessoas a que se referem as alíneas a) e b).

2. O anexo VI inclui os motivos da inclusão na lista das pessoas, entidades ou organismos em causa.

3. O anexo VI indica igualmente, sempre que estejam disponíveis, as informações necessárias para identificar as pessoas singulares ou colectivas, entidades e organismos em causa. Relativamente às pessoas singulares, essas informações podem referir o nome, incluindo os pseudónimos, a data e o local de nascimento, a nacionalidade, os números de passaporte e de bilhete de identidade, o sexo, o endereço, se for conhecido, bem como as funções ou profissão exercidas. Relativamente às pessoas colectivas, entidades e organismos, essas informações podem referir o nome, o local e a data de registo, o número de registo e o local de actividade.

▼B

Artigo 12.º

1. O disposto no n.º 2 do artigo 11.º não é aplicável à creditação em contas congeladas de:

a) Juros ou rendimentos dessas contas; ou

▼B

b) Pagamentos devidos ao abrigo de contratos ou acordos celebrados ou de obrigações contraídas antes da data em que essas contas tenham ficado sujeitas ao disposto no Regulamento (CE) n.º 1081/2000 ([1]), no Regulamento (CE) n.º 798/2004 ([2]), no Regulamento (CE) n.º 817/2006 ([3]) ou no presente regulamento, se esta data for anterior, desde que tais juros, rendimentos ou pagamentos continuem subordinados ao disposto no n.º 1 do artigo 11.º.

2. O n.º 2 do artigo 11.º não impede as instituições financeiras ou de crédito da Comunidade de creditar as contas congeladas sempre que recebam fundos transferidos por terceiros para a conta de uma pessoa singular ou colectiva, entidade ou organismo constante da lista, desde que os valores transferidos para essas contas sejam igualmente congelados. A instituição financeira ou de crédito deve informar imediatamente as autoridades competentes dessas operações.

Artigo 13.º

1. As autoridades competentes dos Estados-Membros, indicadas nos sítios Web enumerados no anexo IV, podem autorizar a libertação ou a disponibilização de determinados fundos ou recursos económicos congelados, nas condições que considerarem adequadas, após terem determinado que os fundos ou recursos económicos em causa:

a) São necessários para cobrir necessidades básicas das pessoas enumeradas no anexo VI e dos membros a seu cargo do respectivo agregado familiar, incluindo o pagamento de géneros alimentícios, rendas ou empréstimos hipotecários, medicamentos e tratamentos médicos, impostos, apólices de seguro e serviços públicos;

b) Se destinam exclusivamente ao pagamento de honorários profissionais razoáveis e ao reembolso de despesas contraídas associadas à prestação de serviços jurídicos;

c) Se destinam exclusivamente ao pagamento de taxas ou emolumentos pelos serviços correspondentes à manutenção ou gestão normal dos fundos ou recursos económicos congelados;

d) São necessários para assumir despesas extraordinárias, desde que o Estado-Membro em causa tenha notificado aos restantes Estados-Membros e à Comissão, pelo menos duas semanas antes da autorização, os motivos por que considera que deve ser concedida uma autorização específica.

2. Os Estados-Membros informarão os demais Estados-Membros e a Comissão de todas as autorizações concedidas ao abrigo do n.º 1.

([1]) Regulamento (CE) n.º 1081/2000 do Conselho, de 22 de Maio de 2000, que proíbe a venda, o fornecimento e a exportação para a Birmânia/Myanmar de equipamento susceptível de ser utilizado para actividades de repressão interna ou de terrorismo e que congela os fundos de determinadas pessoas ligadas a importantes cargos públicos nesse país (JO L 122 de 24.5.2000, p. 29).

([2]) Regulamento (CE) n.º 798/2004 do Conselho, de 26 de Abril de 2004, que renova as medidas restritivas aplicáveis à Birmânia/Mianmar e revoga o Regulamento (CE) n.º 1081/2000 (JO L 125 de 28.4.2004, p. 4).

([3]) Regulamento (CE) n.º 817/2006 do Conselho, de 29 de Maio de 2006, que renova as medidas restritivas aplicáveis à Birmânia/Mianmar e revoga o Regulamento (CE) n.º 798/2004 (JO L 148 de 2.6.2006, p. 1). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 830/2007 (JO L 185 de 17.7.2007, p. 1).

▼B

Artigo 14.º

O congelamento ou a não disponibilização de fundos e de recursos económicos, realizados de boa-fé, no pressuposto de que essa acção é conforme ao disposto no presente regulamento, em nada responsabilizam a pessoa singular ou colectiva ou a entidade que os execute, nem os seus directores ou assalariados, a menos que se prove que o congelamento desses fundos e recursos económicos resulta de negligência.

CAPÍTULO 5

Restrições em matéria de financiamento de certas empresas

Artigo 15.º

1. O anexo VII inclui:

a) Empresas que sejam propriedade ou estejam sob o controlo do Governo da Birmânia/Mianmar ou de organismos e empresas públicos, incluindo sociedades de direito privado em que as autoridades públicas tenham uma participação maioritária, e instituições públicas birmanesas;

b) Empresas que sejam propriedade ou estejam sob o controlo de membros do Governo da Birmânia/Mianmar ou de pessoas singulares ou colectivas, entidades ou organismos a eles associados; e

c) Pessoas colectivas, entidades ou organismos que sejam propriedade ou estejam sob o controlo, ou ajam por conta ou em nome das empresas referidas nas alíneas a) ou b).

2. É proibido:

a) Conceder empréstimos ou créditos a qualquer das empresas, pessoas colectivas, entidades ou organismos enumerados nos anexos V ou VII, ou adquirir obrigações, certificados de depósito, warrants ou títulos sem garantia especial emitidos por empresas, pessoas colectivas, entidades ou organismos enumerados no anexo VII;

b) Adquirir ou aumentar uma participação nas empresas, pessoas colectivas, entidades ou organismos enumerados nos anexos V ou VII, incluindo a aquisição da totalidade dessas empresas e a aquisição de acções e outros valores mobiliários representativos de uma participação.

c) Criar qualquer associação temporária com as empresas, pessoas colectivas, entidades ou organismos enumerados nos anexos V ou VII, bem como com quaisquer sucursais ou filiais dessas empresas ou pessoas colectivas, entidades ou organismos associados por elas controlados.

3. É proibido participar, com conhecimento de causa e intencionalmente, em actividades que tenham por objecto ou efeito contornar directa ou indirectamente o disposto no n.º 2.

4. O disposto no n.º 2 não prejudica o cumprimento de contratos comerciais de fornecimento de bens ou de prestação de serviços nas condições comerciais de pagamento habituais, nem dos acordos suplementares habituais relacionados com a execução desses contratos, tais como os seguros de crédito à exportação.

5. A proibição prevista na alínea a) do n.º 2 não prejudica a execução das obrigações decorrentes de contratos ou acordos celebrados antes da data de inclusão da empresa em causa pelo Conselho na lista constante dos anexos V ou VII.

▼B

6. As proibições previstas na alínea b) do n.º 2 não constituem impedimento ao aumento de participações nas empresas, pessoas colectivas, entidades ou organismos enumerados nos anexos V ou VII, caso tal aumento se encontre previsto num acordo celebrado com a empresa em causa antes da data da sua primeira inclusão pelo Conselho na lista constante dos anexos V ou VII;

7. A pessoa, entidade ou organismo que pretenda aumentar a sua participação numa empresa, pessoa colectiva, entidade ou organismo que figure na lista constante dos anexos V ou VII deve informar as autoridades competentes do Estado-Membro pertinente, indicadas nos sítios Web enumerados no anexo IV, antes de realizar qualquer das operações referidas no n.º 6. O Estado-Membro em questão informará desse facto os restantes Estados-Membros e a Comissão.

8. A proibição prevista na alínea a) do n.º 2 não dará origem a qualquer tipo de responsabilidade por parte das pessoas singulares e colectivas ou entidades em causa, se estas não tinham conhecimento nem deviam razoavelmente suspeitar que as suas acções constituiriam uma infracção a esta proibição.

CAPÍTULO 6

Disposições gerais e finais

Artigo 16.º

1. Sem prejuízo das regras aplicáveis em matéria de comunicação de informações, confidencialidade e sigilo profissional, as pessoas singulares e colectivas, entidades e organismos devem:

a) Comunicar imediatamente às autoridades competentes do Estado-Membro em que residem ou estão estabelecidos, enumeradas no anexo IV para um dos referidos países, todas as informações que facilitem o cumprimento do presente regulamento, nomeadamente dados relativos a contas e montantes congelados em conformidade com o artigo 11.º, bem como transmitir, directamente ou através dessas autoridades, essas informações à Comissão; e

b) Colaborar com as autoridades competentes indicadas nos sítios Web enumerados no anexo IV em qualquer verificação dessas informações.

2. As informações comunicadas ou recebidas em conformidade com o presente artigo só podem ser utilizadas para os fins para os quais foram comunicadas ou recebidas.

Artigo 17.º

A Comissão e os Estados Membros informam-se mútua e imediatamente das medidas adoptadas por força do presente regulamento e comunicam-se todas as informações pertinentes de que disponham relacionadas com o presente regulamento, em especial informações relativas à violação das suas disposições e a problemas ligados à sua aplicação ou a decisões dos tribunais nacionais.

▼M9

Artigo 18.º

1. A Comissão tem poderes para alterar o anexo IV com base em informações comunicadas pelos Estados-Membros.

▼M9

2. Caso o Conselho decida aplicar as medidas referidas no artigo 11.º, n.º 1, a uma pessoa singular ou colectiva, a uma entidade ou a um organismo, deve alterar em conformidade o anexo VI.

3. O Conselho dá a conhecer a sua decisão e os motivos da inclusão na lista à pessoa singular ou colectiva, entidade ou organismo a que se refere o n.º 1, quer directamente, se o seu endereço for conhecido, quer através da publicação de um aviso, dando-lhe a oportunidade de apresentar as suas observações.

4. Caso sejam apresentadas observações ou novos elementos de prova, o Conselho deve reavaliar da sua decisão e informar em conformidade a pessoa singular ou colectiva, entidade ou organismo em causa.

5. O Conselho altera os anexos V e VII com base nas decisões tomadas em relação aos anexos I e III da Decisão 2010/232/PESC do Conselho ([1]).

▼B

Artigo 19.º

1. Os Estados-Membros estabelecem o regime de sanções aplicáveis no caso de infracção ao disposto no presente regulamento e tomam todas as medidas necessárias para garantir a sua aplicação. As sanções previstas devem ser efectivas, proporcionadas e dissuasivas.

2. Os Estados-Membros devem notificar esse regime à Comissão imediatamente após a entrada em vigor do regulamento e informá-la de qualquer alteração posterior.

Artigo 20.º

1. Os Estados-Membros designam as autoridades competentes referidas no presente regulamento, devendo identificá-las nos sítios Web enumerados no anexo IV ou através desses sítios.

2. Os Estados-Membros devem notificar as respectivas autoridades competentes à Comissão imediatamente após a entrada em vigor do presente regulamento e informá-la de qualquer alteração posterior.

Artigo 21.º

O presente regulamento é aplicável:

a) No território da Comunidade, incluindo o seu espaço aéreo;

b) A bordo de qualquer aeronave ou navio sob jurisdição de um Estado-Membro;

c) A todos os nacionais dos Estados-Membros, independentemente de se encontrarem dentro ou fora do território da Comunidade;

d) A todas as pessoas colectivas, entidades ou organismos registados ou constituídos nos termos da legislação de um Estado-Membro;

e) A todas as pessoas colectivas, entidades ou organismos que exerçam actividades, total ou parcialmente, na Comunidade.

([1]) JO L 105 de 27.4.2010, p. 22.

▼B

Artigo 22.º

É revogado o Regulamento (CE) n.º 817/2006.

Artigo 23.º

O presente regulamento entra em vigor na data da sua publicação no *Jornal Oficial da União Europeia*.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros.

▼B

ANEXO I

Lista dos bens sujeitos a restrições de importação e aquisição a que se refere o artigo 2.º

Nota:

Sempre que o número do cógido NC indicado no presente Anexo corresponde apenas a uma parte da designação das mercadorias, esse número é precedido da menção «ex».

A. **Toros redondos, madeira e produtos da madeira;**

Código NC	Designação das mercadorias
4401	Lenha em qualquer estado; madeira em estilhas ou em partículas; serradura, desperdícios e resíduos, de madeira, mesmo aglomerados em bolas, briquetes, pellets ou em formas semelhantes
4402	Carvão vegetal (incluindo o carvão de cascas ou de caroços), mesmo aglomerado
4403	Madeira em bruto, mesmo descascada, desalburnada ou esquadriada
4404	Arcos de madeira; estacas fendidas; estacas aguçadas, não serradas longitudinalmente; madeira simplesmente desbastada ou arredondada, não torneada, não recurvada nem trabalhada de qualquer outro modo, para fabricação de bengalas, guarda-chuvas, cabos de ferramentas e semelhantes; madeira em fasquias, lâminas, fitas e semelhantes
4405	Lã de madeira; farinha de madeira
4406	Dormentes de madeira para vias-férreas ou semelhantes
4407	Madeira serrada ou endireitada longitudinalmente, cortada ou desenrolada, mesmo aplainada, polida ou unida pelas extremidades, de espessura superior a 6 mm
4408	Folhas para folheados (incluindo as obtidas por corte de madeira estratificada), folhas para contraplacados ou compensados ou para outras madeiras estratificadas semelhantes e madeira serrada longitudinalmente, cortada ou desenrolada, mesmo aplainada, polida ou unidas longitudinalmente ou pelas extremidades, de espessura não superior a 6 mm
4409	Madeira (incluindo os tacos e frisos de parqué, não montados) perfilada (com espigas, ranhuras, filetes, entalhes, chanfrada, com juntas em V, com cercadura, boleada ou semelhantes) ao longo de uma ou mais bordas, faces ou extremidades, mesmo aplainada, lixada ou unida pelas extremidades
4410	Painéis de partículas, painéis denominados oriented strand board (OSB) e painéis semelhantes (por exemplo, waferboard), de madeira ou de outras matérias lenhosas, mesmo aglomeradas com resinas ou com outros aglutinantes orgânicos
4411	Painéis de fibras de madeira ou de outras matérias lenhosas, mesmo aglomeradas com resinas ou com outros aglutinantes orgânicos
4412	Madeira contraplacada, madeira folheada e madeiras estratificadas semelhantes
4413	Madeira densificada, em blocos, pranchas, lâminas ou perfis
4414	Molduras de madeira para quadros, fotografias, espelhos ou objectos semelhantes

▼B

Código NC	Designação das mercadorias
4415	Caixotes, caixas, engradados, barricas e embalagens semelhantes, de madeira; carretéis para cabos, de madeira; paletes simples, paletes--caixas e outros estrados para carga, de madeira; taipais de paletes de madeira
4416	Barris, cubas, balsas, dornas, selhas e outras obras de tanoeiro e respectivas partes de madeira, incluindo as aduelas
4417	Ferramentas, armações e cabos, de ferramentas, de escovas e de vassouras, de madeira; formas, alargadeiras e esticadores, para calçado, de madeira
4418	Obras de marcenaria ou de carpintaria para construções, incluindo os painéis celulares, os painéis montados para revestimento de pavimentos (pisos) e as fasquias para telhados (shingles e shakes), de madeira
4419	Artefactos de madeira para mesa ou cozinha
4420	Madeira marchetada e madeira incrustada; estojos e guarda-jóias, para joalharia e ourivesaria, e obras semelhantes, de madeira; estatuetas e outros objectos de ornamentação, de madeira; artigos de mobiliário, de madeira, que não se incluam no capítulo 94
4421	Outras obras em madeira
4701	Pastas mecânicas de madeira
4702	Pastas químicas de madeira, para dissolução
4703	Pastas químicas de madeira, à soda ou ao sulfato, excepto pastas para dissolução
4704	Pastas químicas de madeira, ao bissulfito, excepto pastas para dissolução
4705	Pastas de madeira obtidas pela combinação de um tratamento mecânico com um tratamento químico
9401 61	Outros assentos, com armação de madeira, estofados
9401 69	Outros assentos, com armação de madeira, outros
9401 90 30	Partes de assentos dos tipos utilizados em veículos aéreos, de madeira
9403 30	Móveis de madeira, do tipo utilizado em escritórios
9403 40	Móveis de madeira, do tipo utilizado em cozinhas
9403 50	Móveis de madeira, do tipo utilizado em quartos de dormir
9403 60	Outros móveis de madeira
9406 00 20	Construções pré-fabricadas de madeira
ex 9705	Objectos de colecção em madeira
ex 9706	Antiguidades em madeira

B. **Carvão e metais**

Código NC	Designação das mercadorias
2601	Minérios de ferro e seus concentrados, incluindo as pirites de ferro ustuladas (cinzas de pirites)

▼B

Código NC	Designação das mercadorias
2602	Minérios de manganés e seus concentrados, incluindo os minérios de manganés ferruginosos e seus concentrados, de teor em manganés de 20 % ou mais, em peso, sobre o produto seco
2603	Minérios de cobre e seus concentrados
2604	Minérios de níquel e seus concentrados
2607	Minérios de chumbo e seus concentrados
2608	Minérios de zinco e seus concentrados
2609	Minérios de estanho e seus concentrados
2611	Minérios de tungsténio e seus concentrados
2616 10 00	Minérios de prata e seus concentrados
ex 2616 90 00	Minérios de ouro e seus concentrados
2619 00 20	Escórias (excepto escória de altos-fornos granulada) e outros desperdícios da fabricação do ferro fundido, ferro ou aço próprios para a recuperação do ferro ou do manganês
2620 11 00, 2620 19 00	Escórias, cinzas e resíduos (excepto os provenientes da fabricação do ferro fundido, ferro ou aço), que contenham mates de galvanização
2620 21 00, 2620 29 00	Escórias, cinzas e resíduos (excepto os provenientes da fabricação do ferro fundido, ferro ou aço), que contenham principalmente chumbo
2620 30 00	Escórias, cinzas e resíduos (excepto os provenientes da fabricação do ferro fundido, ferro ou aço), que contenham principalmente cobre
2620 99 10	Escórias, cinzas e resíduos (excepto os provenientes da fabricação do ferro fundido, ferro ou aço), que contenham principalmente níquel
2620 99 40	Escórias, cinzas e resíduos (excepto os provenientes da fabricação do ferro fundido, ferro ou aço), que contenham principalmente estanho
ex 2620 99 95	Escórias, cinzas e resíduos (excepto os provenientes da fabricação de ferro fundido, ferro ou aço) que contenham ferro, manganés, tungsténio, prata ou ouro
2701	Hulhas; briquetes, bolas em aglomerados e combustíveis sólidos semelhantes, obtidos a partir da hulha
2704 00 11, 2704 00 19	Coques e semicoques, de hulha, mesmo aglomerados
ex 2705 00 00	Gás de hulha
ex 2706 00 00	Alcatrões de hulha
2708	Breu e coque de breu obtidos a partir do alcatrão de hulha ou de outros alcatrões minerais:
7106	Prata (incluindo a prata dourada ou platinada), em formas brutas ou semimanufacturadas, ou em pó
7107	Metais comuns folheados ou chapeados de prata, em formas brutas ou semimanufacturadas
7108	Ouro (incluindo o ouro platinado), em formas brutas ou semimanufacturadas, ou em pó
7109	Metais comuns ou prata, folheados ou chapeados de ouro, em formas brutas ou semimanufacturadas
ex 7112 30 00	Cinzas que contenham prata ou ouro ou compostos de ouro ou prata
7112 91 00	Outros desperdícios e resíduos de ouro
ex 7112 99 00	Outros desperdícios e resíduos de prata

▼B

Código NC	Designação das mercadorias
7113	Artefactos de joalharia e suas partes, de metais preciosos ou de metais folheados ou chapeados de metais preciosos
7114	Artefactos de ourivesaria e suas partes, de metais preciosos ou de metais folheados ou chapeados de metais preciosos
7116	Obras de pérolas naturais ou cultivadas, de pedras preciosas ou semipreciosas ou de pedras sintéticas ou reconstituídas
7118 10 10	Moedas de prata, sem curso legal
ex 7118 10 90	Moedas de ouro, sem curso legal
7201	Ferro fundido bruto e ferro spiegel (especular), em lingotes, linguados ou outras formas primárias
7202	Ferro-ligas:
7203	Produtos ferrosos obtidos por redução directa dos minérios de ferro e outros produtos ferrosos esponjosos, em pedaços, esferas ou formas semelhantes; ferro de pureza mínima, em peso, de 99,94 %, em pedaços, esferas ou formas semelhantes
7204	Desperdícios e resíduos de ferro fundido, ferro ou aço; Desperdícios de ferro ou aço, em lingotes:
7205	Granalhas e pó de ferro fundido bruto, de ferro spiegel (especular), de ferro ou aço
7206	Ferro e aço não ligado, em lingotes ou outras formas primárias, excepto o ferro da posição 7203
7207	Produtos semimanufacturados de ferro ou aço não ligado
7401	Mates de cobre; cobre de cementação (precipitado de cobre)
7402	Cobre não afinado; ânodos de cobre para afinação electrolítica
7403	Cobre afinado e ligas de cobre em formas brutas
7404	Desperdícios e resíduos, de cobre
7405	Ligas-mãe de cobre
7406	Pós e escamas, de cobre
7501	Mates de níquel, sinters de óxidos de níquel e outros produtos intermediários da metalurgia do níquel
7502	Níquel em formas brutas
7503	Desperdícios e resíduos, de níquel
7504	Pós e escamas, de níquel
7801	Chumbo em formas brutas
7802	Desperdícios e resíduos, de chumbo
7804 20 00	Pó e lascas de chumbo
7901	Zinco em formas brutas
7902	Desperdícios e resíduos, de zinco
7903	Poeiras, pós e escamas, de zinco
8001	Estanho em formas brutas
8002	Desperdícios e resíduos, de estanho
8101 10 00	Pós de tungsténio (volfrâmio)
8101 94 00	Tungsténio (volfrâmio) em formas brutas, incluindo as barras simplesmente obtidas por sinterização
8101 97 00	Desperdícios e resíduos e sucata de tungsténio
8111 00 11	Manganés em formas brutas; pós
8111 00 19	Desperdícios e resíduos de manganés
ex 9705	Objectos de colecção em prata ou ouro

▼B

C. **Pedras preciosas e semipreciosas**

Código NC	Designação das mercadorias
7102	Diamantes, mesmo trabalhados, mas não montados nem engastados
7103	Pedras preciosas (excepto diamantes) ou semipreciosas, mesmo trabalhadas ou combinadas, mas não enfiadas, nem montadas, nem engastadas; pedras preciosas (excepto diamantes) ou semipreciosas, não combinadas, enfiadas temporariamente para facilidade de transporte
ex 7105	Pó de diamantes, de pedras preciosas ou semipreciosas

▼B

ANEXO II

Lista do equipamento que pode ser utilizado para fins de repressão interna a que se referem os artigos 4.º e 7.º

1. Armas de fogo, munições e respectivos acessórios, nomeadamente:

1.1. Armas de fogo não abrangidas pela LM 1 e pela LM 2 da Lista Militar Comum da União Europeia ([1]);

1.2. Munições especialmente concebidas para as armas de fogo referidas em 1.1 e respectivos componentes especialmente concebidos para o efeito;

1.3. Miras não abrangidas pela Lista Militar Comum da União Europeia.

2. Bombas e granadas não abrangidas pela Lista Militar Comum da União Europeia.

3. Os seguintes tipos de veículos:

3.1. Veículos equipados com canhões-de-água, especialmente concebidos ou adaptados para controlo de motins;

3.2. Veículos especialmente concebidos ou adaptados para ser electrificados a fim de repelir atacantes;

3.3. Veículos especialmente concebidos ou adaptados para remover barricadas, inclusive equipamento de construção com protecção anti-bala;

3.4. Veículos especialmente concebidos para o transporte ou a transferência de prisioneiros e/ou detidos;

3.5. Veículos especialmente concebidos para a colocação de barreiras móveis;

3.6. Componentes para os veículos referidos nos pontos 3.1 a 3.5 especialmente concebidos para o controlo de motins;

Nota 1: Este ponto não abrange os veículos especialmente concebidos para o combate a incêndios

Nota 2: Para efeitos do ponto 3.5, o termo «veículos» inclui os atrelados.

4. Substâncias explosivas e equipamento conexo, nomeadamente:

4.1. Equipamentos e dispositivos especialmente concebidos para desencadear explosões por processos eléctricos ou outros, incluindo dispositivos de ignição, detonadores, ignidores, aceleradores de ignição e cordão detonador, e respectivos componentes especialmente concebidos para o efeito, com excepção dos especialmente concebidos para uma utilização comercial específica consistindo no desencadeamento ou funcionamento, por meios explosivos, de outros equipamentos ou dispositivos cuja função não seja a produção de explosões (por exemplo, dispositivos de enchimento de sacos de ar (airbags) para veículos automóveis, protectores de sobretensão eléctrica ou actuadores de aspersores de incêndio).

4.2. Cargas explosivas de recorte linear não abrangidas pela Lista Militar Comum da União Europeia.

4.3. Outros explosivos não abrangidos pela Lista Militar Comum da União Europeia e substâncias relacionadas com os mesmos, nomeadamente:

a. amatol;

b. nitrocelulose (com um teor de azoto superior a 12,5 %);

c. nitroglicol;

([1]) Lista militar comum da União Europeia (aprovada pelo Conselho em 19 de Março de 2007) (equipamento abrangido pelo Código de Conduta da União Europeia relativo à Exportação de Armas) (actualiza e substitui a Lista Militar Comum da União Europeia aprovada pelo Conselho em 27 de Fevereiro de 2006) (JO L 88 de 29.3.2007, p. 58).

▼B

d. tetranitrato de pentaeritritol (PETN);

e. cloreto de picrilo;

f. 2,4,6-trinitrotolueno (TNT).

5. Equipamento de protecção não abrangido pela LM 13 da Lista Militar Comum da União Europeia, nomeadamente:

5.1. Fatos blindados com protecção anti-bala e/ou protecção contra armas brancas;

5.2. Capacetes com protecção anti-bala e/ou anti-fragmentação, capacetes anti--motins, escudos anti-motins e escudos anti-bala.

Nota: Este ponto não abrange:

— o equipamento especialmente concebido para actividades desportivas;

— o equipamento especialmente concebido para efeitos de segurança no trabalho.

6. Simuladores para treino na utilização de armas de fogo, que não sejam os abrangidos pela LM 14 da Lista Militar Comum da União Europeia, e programas informáticos especialmente concebidos para o efeito.

7. Equipamento de visão nocturna, equipamento de visão térmica e tubos amplificadores de imagem, que não sejam os abrangidos pela Lista Militar Comum da União Europeia

8. Arame farpado em lâmina.

9. Punhais militares, facas de combate e baionetas com um comprimento de lâmina superior a 10 cm.

10. Equipamento especialmente concebido para produzir os artigos enumerados na presente lista.

11. Tecnologia específica para a concepção, produção e utilização dos artigos enumerados na presente lista.

▼B

ANEXO III

Equipamento e tecnologias utilizados pelas empresas enumeradas no anexo V e referidos nos artigos 5.º, 7.º e 8.º

Nota:

Sempre que o número do cógido NC indicado no presente Anexo corresponde apenas a uma parte da designação das mercadorias, esse número é precedido da menção «ex».

Código NC	Designação das mercadorias
3601	Pólvoras propulsivas
3602	Explosivos preparados, excepto pólvoras propulsivas
3603 00	Estopins e rastilhos de segurança; cordões detonantes; fulminantes e cápsulas fulminantes; escorvas; detonadores eléctricos
8208 10 00	Facas e lâminas cortantes, para máquinas ou para aparelhos mecânicos, para trabalhar metais
8208 20 00	Facas e lâminas cortantes, para máquinas ou para aparelhos mecânicos, para trabalhar madeira
8429	Bulldozers, angledozers, niveladores, raspo-transportadores (scrapers), pás mecânicas, escavadores, carregadoras e pás carregadoras, compactadores e rolos ou cilindros compressores, autopropulsionados
ex 8430	Outras máquinas e aparelhos de terraplanagem, nivelamento, raspagem, escavação, compactação, extracção ou perfuração da terra, de minerais ou minérios; bate-estacas e arranca-estacas; bate-estacas e arranca-estacas *Nota:* Esta posição não inclui a posição «8430 20 00 limpa-neves»
ex 8431 41 00, ex 8431 42 00, ex 8431 43 00, 8431 49	Partes destinadas às máquinas e aparelhos das posições 8429 e 8430 *Nota:* Esta posição inclui, entre outros, baldes, mesmo de mandíbulas, pás, ganchos, tenazes e lâminas para bulldozers ou angledozers
8439	Máquinas e aparelhos para fabricação de pasta de matérias fibrosas celulósicas ou para fabricação ou acabamento de papel ou cartão
8454	Conversores, cadinhos ou colheres de fundição, lingoteiras e máquinas de vazar (moldar), para metalurgia, aciaria ou fundição
8455	Laminadores de metais e seus cilindros
8457	Centros de fabricação, máquinas de sistema monostático (single station) e máquinas de estações múltiplas, para trabalhar metais
8465 91	Máquinas de serrar
8467 22	Serras com motor eléctrico incorporado, de uso manual
8467 81 00	Serras de corrente sem motor eléctrico incorporado, de uso manual
8467 91 00	Partes de serras de correntes
8474 10 00, 8474 20 90, 8474 32 00, 8474 39 90, ex 8474 90	Máquinas e aparelhos para seleccionar, peneirar, separar, lavar, esmagar, moer, misturar ou amassar terras, pedras, minérios ou outras substâncias minerais sólidas (incluindo os pós e pastas); e suas partes
8480 10 00	Caixas de fundição
8480 20 00	Placas de fundo para moldes
8480 30	Modelos para moldes
8480 41 00, 8480 49 00	Moldes para metais ou carbonetos metálicos
8480 60	Moldes para matérias minerais

▼B

ANEXO IV

Sítios Web para informação sobre as autoridades competentes referidas nos artigos 5.º, 8.º, 9.º, 13 e 20.º e endereços para as notificações à Comissão das Comunidades Europeias

BÉLGICA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGÁRIA

http://www.mfa.government.bg

REPÚBLICA CHECA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DINAMARCA

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

ALEMANHA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht//embargos.html

ESTÓNIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

GRÉCIA

http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/

ESPANHA

http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANÇA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

IRLANDA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ITÁLIA

http://www.esteri.it/UE/deroghe.html

CHIPRE

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETÓNIA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITUÂNIA

http://www.urm.lt

▼B

LUXEMBURGO

http://www.mae.lu/sanctions

HUNGRIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitibank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

PAÍSES BAIXOS

http://www.minbuza.nl/sancties

ÁUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLÓNIA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

ROMÉNIA

http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3

ESLOVÉNIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ESLOVÁQUIA

http://www.foreign.gov.sk

FINLÂNDIA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SUÉCIA

http://www.ud.se/sanktioner

REINO UNIDO

http://www.fco.gov.uk/competentauthorities

Endereço para as notificações à Comissão das Comunidades Europeias:

Comissão das Comunidades Europeias
Direcção-Geral Relações Externas
Direcção A. Plataforma de crise e coordenação política no domínio da PESC
Unidade A.2. Resposta às crises e consolidação da paz
CHAR 12/108
B-1049 Bruxelas
Tel.: (32-2) 299 1176/295 5585
Fax: (32-2) 299 0873

▼M8

ANEXO V

Lista das empresas na Birmânia/Mianmar a que se referem os artigos 7.º e 15.º e envolvidas nas indústrias a que se refere o artigo 7.º, n.º 4

Nota:

Os nomes por que também se é conhecido/a e as variações da grafia são assinalados com «t.c.p.» («também conhecido/a por»)

MADEIRA, INCLUINDO MADEIRA DE CONSTRUÇÃO

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
1	Alkemal Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Yangon	
2	Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon	
3	Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Yangon	
4	Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon	
5	Aung Khant Phyo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Yangon	
6	Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, corner of Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
7	Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Yangon	
8	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing, Yangon	
9	Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTAA, Yangon	
10	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
11	Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTAA, Yangon	
12	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, corner of 46th St, BTHHGG, Yangon	
13	C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Rd, Mayangon, Yangon	
14	Chantha Rm 3, corner of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Yangon	
15	Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Rd, Mayangon, Yangon	
16	Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay Rd, Myayangone, Sanchaung, Yangon	
17	Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, Mayangon, Yangon	
18	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon	
19	Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Yangon	
20	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
21	Friend 300 A-B, Yarzardirit St, Ward 72, SDGNN, Yangon	
22	Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
23	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon	
24	Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon	
25	Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin–B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Yangon	
26	Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon	
27	Htoo Furniture, t.c.p. Htoo Wood Products, t.c.p. Htoo Wood based Industry, .t.c.p. Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	
28	Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Yangon	
29	Khaing Su Thu Trading and Inustrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
30	Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
31	Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan Rd, Tamwe, Yangon	
32	Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st St, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon	
33	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, corner of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
34	Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Yangon	
35	Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Yangon	
36	Miba Gon Shein 709, corner of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Yangon	
37	Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TKAA, Yangon	
38	Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myinthar Gyi 4th ST, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
39	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
40	Myanmar Shwe Hintha International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukkan Ind Zone, NOKAA, Yangon	
41	Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon	
42	Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
43	Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Yangon	
44	Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon	
45	Nay Chi Tun Family 4 Thumingalar Rd, TGKNN, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
46	Nay Chi Tun Family, 729 Laydauntkan St, TGKNN, Yangon	
47	New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st St, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon	
48	New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Yangon	
49	New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDAA, Yangon	
50	Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Yangon	
51	Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Yangon	
52	Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
53	RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing Rd, Pazundaing, Yangon	
54	San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Yangon	
55	San Family 790 Pyinma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Yangon	
56	Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
57	Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Yangon	
58	Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon	
59	Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTAA, Yangon	
60	Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
61	Shwe Yi Oo 113C 4th ST, Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
62	Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
63	Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon	
64	Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Yangon Nome do Director: Ko Ko Htwe	
65	Teak Farm Industries Co ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
66	Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
67	United Internation Group (UIG) Corner of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikksan Ward, Yankin, Yangon	
68	Win 383 Hla Theingi St, HLTAA, Yangon	
69	Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
70	Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
71	Yangon Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Yangon	
72	Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
73	YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
74	Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
	INDÚSTRIAS DA MADEIRA	
75	Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Yangon	
76	Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Yangon	
77	Hein Soe Co Ltd 54 corner U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
78	Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, corner of 54th St, Pazundaung, Yangon	
79	Myanmar Yunnan Wood Ind Co Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Yangon	
80	Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon	
81	Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Yangon	
82	National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Yangon	
83	Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Yangon	
84	Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDAA, Yangon	
85	Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Yangon	
86	Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Yangon	
87	Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Yangon	
88	Wood Rich Manufacturing 349A ZeyarKaymar St, 8 Mile, MYGNN, Yangon	
89	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay	
90	Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 corner of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
91	Taiho 124, 78th St, between 36th St & 37th St, Mandalay	
92	Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division	
	MÁQUINAS PARA TRABALHAR MADEIRA	
93	East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Rd, MWEA Tower, Dagon, Yangon	
94	Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok St, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon	
95	Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Rd, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon	

▼M8

EXPORTADORES DE MADEIRA

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
96	Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
97	Kappa International Timber Trading Ltd 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Rd, M.W.E.A. Tower, Dagon, Yangon	
98	Mayar (H.K) Ltd 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
99	Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
100	Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Yangon	
101	Timber World Ltd 173, 31st St, Pabedan, Yangon	
	MADEIRA	
102	AAA 6th St, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
103	Academy 108 Htar Nar St, Makyeedan (North East) Ward, KMDGG, Yangon	
104	Arkar San 336, No 4 Main Rd, SPTAA, Yangon	
105	Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th flr), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Yangon	
106	Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTAA, Yangon	
107	Aung Bawga 91(B) 3rd St, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
108	Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
109	Aung Family 118, 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
110	Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon	
111	Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing, Yangon	
112	Aung Khant Phyo 25, Kyaik Waing Pagoda Rd, (3) Ward, Mayangon, Yangon	
113	Aung Kyaw Thein 15(a), 4th St, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa, Yangon	
114	Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
115	Aung Theikdi 13, 6th St, Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
116	Aung Thitsar 991 Myittar St, South Okkalapa, Yangon	
117	Aung Thukha 41 Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
118	Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st St, South Okkalapa, Yangon	
119	Aung Thukha (2) 124/125 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
120	Aung Thukha (3) 123/126 3rd St, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
121	Aung Thukha 71-B/72(a) 1st St, South Okkalapa, Yangon	
122	Aung Wood Working Enterprise Ltd Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd, Thingangyun Tsp, Yangon	
123	Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
124	Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA, Yangon	
125	Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA, Yangon	
126	Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Rd, BHNN, Yangon	
127	Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo St, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon	
128	Banner Wood Based Industry Co Ltd 136, (1st Flr.), 36th St, Kyauktada Tsp, Yangon	
129	Bawga Mandaing 41, 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
130	Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Rd, Nga Moe Yeik Ward, Yangon	
131	Chantha 90(A/B) 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
132	Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon	
133	Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Rd, Ahlone Tsp., Yangon Nome do Director: P C Chun	
134	China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN, Yangon	
135	Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
136	Doh Bamar 23-27 Nat Sin St, corner of Salin St, KMDGG, Yangon	
137	Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st St, Ward (6/west) TKAA, Yangon	
138	Ever Green Wood Int'l Co Ltd Public Construction Compound, Myittar St, Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon	
139	Family (1) 1011 Thudamar St, (2) Ward, North Okkalapa, Yangon	
140	Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
141	Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St, between 64th St and 65th St, Mandalay	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
142	GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Yangon	
143	Great Summit Int'l Service Co Ltd 176-178, Banyardala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
144	Greenline Myanmar Group Co Ltd (GMG) 202, U Wisara Rd, Dagon Tsp, Yangon	
145	Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Rd, AHLNN, Yangon	
146	Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th St, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon	
147	Hein 24 Kyaung Gyi St, Kyeemyindaing, Yangon	
148	Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA, Yangon	
149	Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Rd, KMYTT, Yangon	
150	Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
151	Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar St, (Kha) Ward, North Okkalapa, Yangon	
152	Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
153	Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
154	Hmine (U) & Sons 248-249 Makkhayar Minthargyi St, NOKAA, Yangon	
155	Htet 989 Myittar St, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
156	Htet Htet Aung 430 Thitsar Rd, Ward 10 SOKAA, Yangon	
157	Htun Htun Tauk 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN, Yangon	
158	Imperial Builders Co Ltd 46 Eaingyi St, PZDGG, Yangon	
159	Kaung Thant 62 Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
160	Kaw-Lin – Kathar 1058 Zay St, Ward 7, TKAA, Yangon	
161	Khin Hninsi (Daw) 33 Hantharwaddy St, KMYTT, Yangon	
162	Khin Myanmar Trading 865 Myittar St, SOKAA, Yangon	
163	Kyan Taing Aung 30, Thamine Station St, Mayangon, Yangon	
164	Kyan Taing Aung Waizanyantar Rd, (9) Ward South Okkapala, Yangon	
165	Kyaw 209, Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
166	Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Yangon	
167	Kyaw Than Construction Co Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay St, BTHGG, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
168	Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon	
169	La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadanar Rd, Ward 16-2, TGKNN, Yangon	
170	Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTAA, Yangon	
171	Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Rd, Industrial Zone 5, HLTAA, Yangon	
172	Light World Co Ltd 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
173	Lucky Hand Co Ltd 13 148th St, MTNTT, Yangon	
174	Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Rd, PBDNN, Yangon	
175	Maha Engineering Co Ltd 20-251, Seikkantha St, KTDAA, Yangon	
176	Maha Thit Min Co Ltd 51 (B), Pyay Rd, 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
177	Mandalar Win Sawmill Co Ltd 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Rd, SCHGG, Yangon	
178	Market System Trading (MST Co Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon	
179	Miba Myittar 115/116 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
180	Miba Myittar 110/111 2nd St, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
181	Mingalar 28 (B), Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
182	Minn Wun Industries Co Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
183	Moe Int'l Co Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
184	Momentum Trading Co Ltd 21-A, corner of U Phoe Hlaing St and Hla Theingi St Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon	
185	Mya Gabar Co Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Yangon	
186	Myan Aung Myin Int'l Co Ltd E-50, FMI City, Sagawah 4th St, HLTAA, Yangon	
187	Myanmar China Hardwood Products Co Ltd 422-426, Strand Rd, corner of Botahtaung Pagoda Rd, BTHGG, Yangon	
188	Myanmar China Hardwood Products Co Ltd Ward (22), SDGNN, Yangon	
189	Myanmar Development Int'l Co Ltd 53-61, Strand Rd, corner of Theinbyu Rd, BTHGG, Yangon	
190	Myanmar Technologies Industry Co Ltd 1389-1391, Hlaing River Rd, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon	
191	Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
192	Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Rd, KTDAA, Yangon	
193	Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Yangon	
194	Myitmakha Int'l Trading Ltd 55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon	
195	Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd, East Ward 6, TKAA, Yangon	
196	Naing Lay (U) 7, 139th St, TMWEE, Yangon	
197	Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St, Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon	
198	Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd, NDGNN, Yangon	
199	Nifty Int'l Co Ltd Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Yangon	
200	Nitco Industrial Co Ltd 175, (G/F), 47th St, BTHGG, Yangon	
201	Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St, HLGG, Yangon	
202	OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon	
203	Ohn Kywe & Co Ltd 81, Harkhar St, Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
204	Pacific Rim Asia Co Ltd (PRA) 145 (E), Thiri Mingalar St, 8th Mile, MYGNN, Yangon	
205	Padamyar Construction and Woodworks Co 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
206	Pioneer Venture Ltd 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St, LMDWW, Yangon	
207	San Aye (U), 531-B, Myittar St, corner of Thihathu St, SOKAA, Yangon	
208	San Myint, U Family 9, 139th St, Tamwe, Yangon	
209	Sanfoco Wood Industries Ltd 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Yangon	
210	Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
211	Shadow 990, Myittar St, Ward (9), SOKAA, Yangon	
212	Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St, Pabedan Tsp, Yangon	
213	Shwe Hinthar 70 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
214	Shwe Me Co Ltd 79-81, 1st Flr., Rm # 102, Central Tower, Anawratha Rd, KTDAA, Yangon	
215	Shwe Me Industry Ltd 51-52, corner of Panle Wun U Shwe Bin St & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St, SPTAA, Yangon	
216	Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St, Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
217	Shwe Ni Timber Co Ltd 12, 14th St, LMDWW, Yangon	
218	Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St, Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
219	Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St, Ward (58), DGSKNN, Yangon	
220	Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St, Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
221	Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St, Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
222	Shwe Tha Min 816 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
223	Shwe Tha Pyay Co Ltd 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon	
224	Shwe Thit 5(a), 6th St, Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon	
225	Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St, NDGNN, Yangon	
226	Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin St, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
227	Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
228	Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
229	SK Wood Industries Ltd 82-C, Pyay Rd, 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
230	Soe Junction of Thitsar St, & Station Rd, Near Moe Kaung Pagoda Rd, Kanbe, Yankin Tsp, Yangon	
231	Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St, Thingankyun Tsp, Yangon	
232	Soe Thiri Co Ltd 808, Kyaw Thu St, Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
233	Southern Myanmar Timber Co Ltd 4 (A-2), Padaethar St, Myaynigon, SCHGG, Yangon	
234	Special 53, Kyuntaw St, Sanchaung Tsp, Yangon	
235	Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon	
236	T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd, KMYTT, Yangon	
237	TKK Int'l Ltd 127, (G/F), 51st St, Pazundaung Tsp, Yangon	
238	Than Hlaing (U) 105, Arthawka St, Ward (13), HLGG, Yangon	
239	Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St, Ward (13), HLGG, Yangon	
240	Than Tun 1055, 7th Zay St, Ward (6), TKAA, Yangon	
241	Thiha 4 Than Thu Mar Rd, Bo Tayze Ward, Thangankyun, Yangon	
242	Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd, Ward (11), SOKAA, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
243	Thiri Yadanar Myint 61, 27th St, PBDNN, Yangon	
244	Thu Htet Thar 52, Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
245	Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, corner of Waizayanda Rd & Byamaso Rd, SOKAA, Yangon	
246	Tin Oo (U) Brothers No. 18 & 29, 5th St, Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon	
247	Tin Shwe U & Brothers 112(C) Arthawka St, (15) Ward, Hlaing, Yangon	
248	Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd, Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon	
249	Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
250	TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St, SCHGG, Yangon	
251	Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St, BHNN, Yangon	
252	Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa, Yangon	
253	Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
254	Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe, Yangon	
255	Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St, Ward (19), SDGNN, Yangon	
256	Uni Brothers Co Ltd 28, 49th St, BTHGG, Yangon	
257	Vivid Media 27, Wardan St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
258	Win 59-60, corner of Khaymarthi Rd & A-ma-rar St, Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
259	Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd, TMWEE, Yangon	
260	Win Enterprise Co Ltd 166, Ahlon Rd, AHLNN, Yangon	
261	Win Kabar Trading Co Ltd 146, Sint-oh-dan St, Ward (4), LTAA, Yangon	
262	Win Marlar Aung Trading Co Ltd Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon No. (G-5), A/C, Hpoyarzar St, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay Nome do Director: Win Ko	
263	Win Yadanar Ent. Co Ltd Saya San Rd, corner of West Race Course Rd, Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon	
264	Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
265	Wood Industry (Myanmar) Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon	
266	Wood Rich Co Ltd 223, Kyaington St, Ind Zone (1), SDGNN, Yangon	
267	Wood Working Machinery Co Ltd 4, Baya Theikdi St, HLGG, Yangon	
268	Wood World Trading Ent. Ltd 19, Myay Nu St, SCHGG, Yangon	
269	Wunna 144/148 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
270	Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay DaunkKan Rd, Thingankyun, Yangon	
271	Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd, NDGNN, Yangon	
272	Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St, 8th Mile, MYGNN, Yangon	
273	Yaung Ni Oo 764, Yadanar St, Ward (16/1), TGKNN, Yangon	
274	Yee Shin Co Ltd 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
275	Yinmar Myat Noe Co Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon	
276	Yinmar Myat Noe Co Ltd 73 (A), Unversity Ave Rd, BHNN, Yangon	
277	Yoma 5(b) Myittar St(11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
278	Yoma 351, Myittar St, Ward (17), SOKAA, Yangon	
279	Yoma Timber Trading 1010, Myittar St, Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
280	Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St, Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
281	Yoma Timber Trading 12, 6th St, Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
282	Ywet Hla 3(A) 6th St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
283	Zaw 87, Yadanar St, Ward (8), SOKAA, Yangon	
284	Zaw Enterprise Ltd 9-11 54th St, BTHGG, Yangon	
285	Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St, LTAA, Yangon	
286	Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Rd, SPTAA, Yangon	
	Mandalay	
287	Ayegabar Timber Co Ltd 282, corner of 81st and 23rd St, Mandalay	
288	Golden Hook Co Ltd 7, Sitha St, Oh Bo St, Mandalay	
289	Myanmar Teak Wood Ind. Co Ltd No. 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
290	Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay	
291	Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, between 64th St and 65th St, Mandalay	
292	Pyi See Pwar Ltd 71-Hta, 10th St, between 74th St & 75th St, Oo Boketaw Qtr., Mandalay	
293	Yee Shin Co Ltd 287, 82nd St, between 27th St & 28th St, Mandalay	
294	Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St, Thanlyin	
295	Mahar Kyaw Mahar Co Ltd 5, Nayapati Sithu St, Salin Tsp, Magway	
296	Thiri Khit Tayar 106, 7th St, Mingalar Ward, Pyinmana	
297	Asia Green Co Ltd (Myanmar Golden Green Ind. Co Ltd) 12-A, Bawdi Yeiktha St, BHNN. Yangon	
298	Aung Myat Phyo Int'l Co Ltd 15, 11th St, (5) Ward, LMDWW, Yangon	
299	Ayeyar Hinthar Trading Co Ltd 104-106, Yetagon Tower, Lower Kyeemyindaing Rd, KMDGG. Yangon	
300	Chin Su Myanmar Co Ltd - May Flower Plywood Factory, Block 6, Industrial Zone, 17 Qr, Oktha Myothit, Bago	
301	Chit Po Co Ltd 77, Inya Rd, KMYTT, Yangon	
302	Co-operative Export & Import Enterprise (CEIE, Ministry of Cooperatives) Building No. 16, Nay Pyi Daw	
303	Golden One Star Co Ltd No. B3 (601, Aung Zeya Complex), Ahlone St & corner of Kanar Rd, Ahlone Tsp., Yangon	
304	Great Apex Int'l Co Ltd [Precious Woods PTE Ltd] 339 (Rm 1203), 12th Flr, Bogyoke Aung San Rd, corner of Sule Pagoda Rd, Sakura Tower, Ward (1), KTDA, Yangon	
305	Green Laurel PMCT Trading 189/195 (Rm 4/B), 4th Flr, Pansodan St, Pansodan Tower, KTDA, Yangon	
306	Kaung Myat Co Ltd 422/426, 8th Flr, Strand Rd, FJVC Center, Ward (4) BTHG, Yangon, Myanmar	
307	Lucre Wood Co Ltd No. 39/40, Bogyoke Aung San Rd, Bahosi Compound, Lanmadaw Tsp., Yangon	
308	MAF Co Ltd 493, Shwe Hninsi St, 8 1/2 Mile, Mayangone Tsp., Yangon	
309	Manaw Phyu Co Ltd N. 42, Pyi Htaung Su Yeik Thar St, Dagon Tsp., Yangon	
310	MRT Co Ltd 22/A, Kaba Aye Pagoda Rd, Koh Minn Koh Chin Ward, BHN, Yangon	

▼M8

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
311	Myanmar Korea Timber Int'l Ltd 22, Yaw Min Gyee St, Yaw Min Gyi Ward, DGN, Yangon	
312	Myat Mekin Co Ltd N. 46, Theitpan St, Ahlone Tsp., Yangon	
313	Nan Thar Phyu Pioud Co Ltd No. 309, 3rd Floor, Tower B, Myaing Hay Wun Condominium, Kyaik Wine Pagoda Rd, Mayangone Tsp., Yangon	
314	Nature Timber Trading Co Ltd Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Rd, Dagon Township, Yangon	
315	NTC Co Ltd 33-37, 2nd St, LMDWW, Yangon	
316	Pacific Timber Enterprise 106-108, Hnin Zin Gon Rd, Ahlone Tsp., Yangon	
317	Pann Thi Trading Co Ltd 12, (G/F), Delta Plaza, East Shwegondaing Rd, BHNN, Yangon	
318	Pyrex Trading Co Ltd 190-192, Rm# 05/H, (5th Flr.), Dagon Tower, Shwegondaing (West) St, BHNN, Yangon	
319	San Sharr Family Co Ltd Bldg. No. 1, Room No. 201, 2nd Floor, Mingalar Sin Min Housing, Ahlone Tsp., Yangon	
320	Tah Moe Hnye' Chan Thar Commerce Co Ltd (TMHC) 18/A, 3rd Flr, Koh Min Koh Chin Rd, ~ Saw Maha St, Shwe Gon Daing (West) Ward BHN, Yangon	
321	T.K.W Trading Company Bldg No. A/8, Room No 4, Myittarmon Housing, Tamwe Tsp., Yangon	
322	Tropical Woods Co Ltd 174/A, Dhama Zedi Rd, Shwe Gon Daing (West) Ward, BHN, Yangon	
323	Tun Myat Aung Company 30th St, I M Compound, Mandalay	
324	Win & Win Co Ltd 6, Pyay Rd, 6th Mile, HLGG, Yangon	

FUNDIÇÕES DE FERRO E AÇO

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
325	Excellence Mineral Casting Co Ltd Plot No. 142, U Tayoke Gyi St, Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon	
326	MET Co-op Ltd 42-49, Industrial Rd, Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon	
327	Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St, Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon	
328	Aung Naing Thu I / H - 171, corner of 61st St & Awarat St, Industrial Zone, Mandalay	
329	Aung Naing Thu Corner 41st St, & Sein Pan Rd, Near No. (3) Bus Stop, Mandalay	
330	Aung Naing Thu Plot-589, D/13~16, Yangon Main Rd, May Zin Thein St, Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
	COMPANHIAS MINEIRAS	
331	Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Yangon	
332	Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
333	Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th St, East Gyogone, Insein, Yangon	
334	Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon	
335	Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Yangon	
336	Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Rd, Hlaing, Yangon	
337	East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon	
338	East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
339	Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon	
340	Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
341	Htarwara mining company Nome do Director: Maung Ko	
342	Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon	
343	KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon	
344	Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
345	Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd St, Pabedan, Yangon	
346	KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Rd, Bahan, Yangon	
347	Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Yangon	
348	Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Yangon	
349	Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital St, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon	
350	May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Rangum	
351	Mining Enterprise no 1 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
352	Mining enterprise no 2 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
353	Mining enterprise no 3 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw	
354	Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
355	Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Yangon	
356	Myanmar BPL Resources Ltd 189 Bo Myat Tun Rd, Pazunaung, Yangon	
357	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li St, Bahan, Yangon	
358	Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Yangon	
359	Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(I), Bo Chein Lane, Pyay Rd, 6th Mile, Hlaing, Yangon	
360	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar Rd, TGKNN, Yangon	
361	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, corner of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon	
362	Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Yangon	
363	Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
364	Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw St, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon	
365	Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayintt Naung Rd, Kamayut, Yangon	
366	Shwe Moung Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Yangon	
367	Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
368	Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Yangon	
369	Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Yangon	
370	Zarli Group of Companies 18 Inya Rd, Kamayut, Yangon	
371	Concordia International 5 (GF) SY Bldg, between 77th St & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
372	Future Engineering and Gold MiningCo Ltd 197, 32nd St, between 79th St and 80th St, Mandalay	
373	Shwe Thanlwin Co Ltd 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
374	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, corner of 27th St & 78th St, Mandalay	
375	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi	
376	Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa	
377	Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina	
378	May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
379	Kayah Golden Gate Mining Co Da -5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw	
380	Fresh Idea Co Ltd Bldg. No. 12, Room No. 1, Shwegone Yeikmon, Ko Min Ko Chin Ward, Bahan Tsp. Yangon	
381	Kachin Lay Co Ltd No. 121/A, Miesgin Compound, Ahlone Tsp, Yangon	
382	Myanmar Apex (Pang Wah) Co Ltd No. 222, Botataung Pagoda Rd, Pazundaung TSP, Yangon	
383	Shan Taung Mining Co Ltd Myoma Zay Top Floor, Bogyoke Rd, Taunggyi	
384	Shwe Zin Htut Min Co Ltd 74, Sanchaung Rd, Yangon	
385	Thu Ya Kan Chun Co Ltd Room 1, Building 2, Thumingalar Rd, Thumingalar Complex, Thingangyun Tsp, Yangon	
	EQUIPAMENTOS E FORNECIMENTOS PARA A INDÚSTRIA MINEIRA	
386	Indústria mineira e equipamentos mineiros Diethelm Technology 400/406 Merchant St, Botahtaung, Yangon	
387	M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay Rd, SCHGG, Yangon	
388	Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan St, Sanchaung, Yangon	
389	Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Yangon 30, 27th St, between 68th St and 69th St, Mandalay Pharkant Sethmu Rd, Pharkant	
390	SAKAMOTO International Co Ltd 33-A, Pyay Rd, 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon	
391	Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon	
392	Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St, Hlaing Tsp, Yangon	
393	Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon	
394	TWP Co Ltd 1B, Ind Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon	
395	United Machinery Co Ltd 1947b Bogyoke Lane, Yangon Pathein Highway Rd, Hlaing Tha Yar, Yangon G-16, Kywee-se-kan 8th St, Pyi Gyi Tagun Tsp., Mandalay Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd, Pharkant	

PEDRAS PRECIOSAS

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
396	Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangon, Yangon	
397	Gold Uni Investment Co Ltd 54, Pyay Rd, Hlaing Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
398	Jade Land Jewellery Co Ltd 263, Thinbyu Rd, Botahtaung Yangon	
399	Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Rd, Bahan Yangon	
400	Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Rd, Kyauktada Township, Yangon	
401	Myanmar gems enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
402	Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
403	Ruby Dragon Jade and Gem Co Ltd 39A, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Township, Yangon	
404	Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St, Pabedan, Yangon	
405	The Rich Gems 303, U Wisara Rd, Sanchaung Tsp, Yangon	
	COMERCIANTES DE OURO/OURIVES E OURIVESARIAS	
406	Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon	
407	AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St, Lanmadaw Tsp	
408	Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St, Baho Rd, Sanchaung Tsp, Yangon	
409	Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St, Maha Bandoola Rd, Pabadan Tsp., Yangon	
410	Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
411	Aung 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
412	Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
413	Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St, Kyauk Myaung, Tamwe Yangon	
414	Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St, Kyi Myin Daing Tsp, Yangon	
415	Aung Soe Hla 84, 29th St, Pabedan Pabedan Tsp, Yangon	
416	Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd, Pabedan Tsp. Yangon	
417	Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St, between 21st St, & 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
418	AungYadanar 238, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
419	Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Yangon	
420	Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, Mayangon, Yangon	
421	Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St, Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
422	Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
423	Banhoe 663, Maha Bandoola Rd, corner of 20th St & Latha St, Latha Tsp, Yangon	
424	Phone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
425	Cartia Diamond House 137 Shewbontha St, Pabedan, Yangon	
426	Chaung Ho 719, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
427	Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
428	Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
429	Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
430	Chin Yi 707, Maha Bandoola Rd, between 18th St and Sin Oh Dan St, Latha Tsp, Yangon	
431	Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
432	Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
433	Chong Li 641, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
434	City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
435	Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
436	Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
437	Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
438	Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
439	Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
440	Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Rd, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon	
441	Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Yangon	
442	Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Yangon 539, Maha Bandoola St, Padeban, Yangon	
443	Ever 96/97, Yangon-Insein Rd, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon	
444	Flying Elephant 516, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
445	Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd, Bahan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
446	Emperor Jewellery 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
447	Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
448	Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St, Hlaing Tsp, Yangon	
449	Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
450	Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St, between 18th St, & Sin-oh-dan St, Latha Tsp, Yangon	
451	Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
452	Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
453	Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
454	Golden Crown 77, 44th St, Botahtaung Tsp, Yangon 104, 50th St, Pazundaung Tsp, Yangon 30, Dawna Rd, Pazundaung Tsp, Yangon	
455	Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd, Top of 17th St, Latha Tsp, Yangon 633, Maha Bandoola Rd, Latha Township, Yangon	
456	Golden Lion World 56, 29th St, Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon	
457	Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
458	Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
459	Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon 25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp. Yangon	
460	Golden Shawl 22, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	
461	Golden Tiger 635, Maha Bandoola St, corner of 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
462	Hein 120, 29th St, Pabedan, Yangon 16, 46th St, Bothataung Tsp, Yangon	
463	Hein Sin 81(B), 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
464	Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
465	Hla Thida Station Rd, corner of Mya Yadanar Zay, Mayanggone Tsp, Yangon	
466	Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza St, Byine-Yay-Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
467	Hlyan Hlyan Wai Rm.5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd, Bahan Tsp, Yangon	
468	Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
469	Hong Kong 515/B, Rm.9, Maha Bandoola Rd, between Shwebontha St and 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
470	Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Yangon	
471	Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd, Tamwe Tsp, Yangon	
472	Htate Tan Construction 83, 12th St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
473	Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Yangon	
474	Htay Aung Bldg 5, Rm.3, Infront of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Yangon	
475	Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Rd, Norht Okkalar Tsp, Yangon	
476	Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St, Lanmadaw Tsp, Yangon 528, Maha Bandoola Rd, between 27th St & 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
477	Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
478	Htun 530, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
479	Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 499 (B), Maha Bandoola Rd, corner of 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	
480	Kanbawza 59, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
481	Kaung 124, 1st Dl., 29th St, Pabedan tsp, Yangon	
482	Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	
483	Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St, Tamwe Tsp, Yangon	
484	Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
485	Kaungkinsetkyar Jewellery Co Ltd A-524, New University Avenue St, Bahan Tsp, Yangon	
486	Kaung San A-295, 35th St, between 81st St and 82nd St, Chan Aye Thazan Tsp, Yangon	
487	Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St, Bahan Tsp, Yangon	
488	Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
489	Khit San Yadanar Co-op Ltd 88, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
490	Khit Sann Yadanar Co-op Ltd No. 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
491	Kin Sein 77, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
492	KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
493	Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
494	Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd, Bahan Tsp, Yangon	
495	Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
496	Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St, Kyauktada Tsp, Yangon	
497	Kyi 25, Kyi Taw St, Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon	
498	Kyi Sin 102, Latha St, Latha Tsp, Yangon 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St, Insein Tsp, Yangon	
499	Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd, Lanamadaw Tsp, Yangon	
500	Kyin Shun Gold Shop 747-B, between 16th St & Lanmadaw St, Maha Bandoola Rd, Lanmadaw Tsp, Yangon	
501	La Yadanar 198, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
502	Lamin Yadanar 20C Hledan St, Kamayut, Yangon	
503	Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
504	Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
505	Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St, Pabedan Tsp, Yangon	
506	Lin Yon 80, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
507	Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd, Insein Tsp, Yangon	
508	Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
509	Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
510	Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
511	Maha Doke 501, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
512	Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
513	Mandalay 3/17, between 62nd St and 63rd St, Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
514	Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
515	May & Mark Gems 12, Inya Rd, Kamayut Tsp, Yangon	
516	Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon	
517	Mingalar 24, (3rd Fl.,) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
518	MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Rd, Yangon Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Rd, Yinkin Tsp, Yangon 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon 1-B, Pyay Rd, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon	
519	Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St, Yangon	
520	Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
521	Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
522	Moe Pwint Phyu 79, 125 St, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
523	Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St, (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon	
524	Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
525	Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd, between Lanmadaw St, and 17th St, Latha Tsp, Yangon	
526	Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
527	Myanmar VES Joint Venture Co Ltd 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon	
528	Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
529	Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, yangon	
530	Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon	
531	Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
532	Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
533	Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Rd, corner of Shwebonthat St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
534	Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 538, Maha Bandoola Rd, Pabadann Tsp, Yangon	
535	Nan Yadana (Nan Yadanar Hlaing) B-14/15, Diamond Emperor, North Shed, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
536	Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
537	Nawarat 631, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
538	Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
539	Nay Chi 78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
540	Nay La Hnapar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
541	New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St, Mingalardone Tsp, Yangon	
542	New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
543	New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
544	Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
545	Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
546	Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
547	Nu Yadanar Rm.69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
548	Oh Wai 25, Dhamayon St, Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon	
549	OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 744, Lanmadaw St, corner of Maha Bandoola Rd, Lanmadaw Tsp, Yangon	
550	Padamyar Theingi Goldsmith 247, corner of Banyar Dala Rd & Ah-Yoe-Gone St, Tamwe Tsp, Yangon	
551	Painn (U) Gold Smith Rm.005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung Tsp, Yangon	
552	Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
553	Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
554	Pho Thar Htoo 90, Thura St, Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
555	Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon	
556	Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Yangon	
557	Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
558	Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
559	Power III 44, Pyay Rd, Dagon Township, Yangon	
560	Princess Gems and Jewellery 133, 20th St, Latha Tsp, Yangon	
561	Pucca 697, MahaBandoola Rd, corner of Sint-oh-dan St, Latha Tsp, Yangon	
562	Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
563	Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
564	Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
565	Raja (Ko) and Brothers 60/A, 29th St, Lower Block, PBDNN, Yangon	
566	Sabei Phyu 507-519, Rm.6, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
567	San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
568	San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
569	Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon	
570	Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St, Yangon	
571	Sein Htet 177-B, Shwebontha St, Pabedan Tsp., Yangon	
572	Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
573	Sein Myint (mg) Rm4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
574	Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Rd, between 19th St, And 20th St, Latha Tsp, Yangon	
575	Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd, Paabedan Tsp, Yangon	
576	Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
577	Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon 134, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
578	Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
579	Shinn Long 733, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
580	Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Rd, between 27th St, and 28th St, Pabedan Tsp, Yangon	
581	Show 516, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
582	Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 532-542, Maha Bandoola Rd, between 27th St and Kone Zaydan St, Pabedan Tsp, Yangon	
583	Shumawa 371, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
584	Shwe Akari 650, maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
585	Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
586	Shwe Hmi 82, 22nd St, Latha Tsp, Yangon	
587	Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Yangon	
588	Shwe Kainnayi (Keinnayi) 178 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
589	Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
590	Shwe Kyi Min (Shwe Kyee Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
591	Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
592	Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp., Yangon	
593	Shwe Maha 115, Central Block, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
594	Shwe Ministério Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
595	Shwe Nagar 6, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
596	Shwe Naing Ngan 8, Latha St, Latha Tsp, Yangon	
597	Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike) 495, Maha Bandoola Rd, between Shwebontha St & 29th St, PBDNN, Yangon	
598	Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
599	Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
600	Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon	
601	Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
602	Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazudaung Rd, Pazudaung, Yangon	
603	Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
604	Shwe San Eain 159, Lanmadaw St, Lanmadaw Tsp, Yangon	
605	Shwe Sin Gold & Jewellery 745, corner of Maha Bandoola St & Lanmadaw St, Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp., Yangon	
606	Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
607	Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St, Mingalardon Tsp, Yangon	
608	Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Yangon 244-246, Shwe Bontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon 131, Weikzar St, Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon	
609	Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
610	Shwe Thiri 73/75 122th St, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
611	Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
612	Shwe Thone Si 27, Hlawga St, Ward 19, Yangon	
613	Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon	
614	Shwe (U) 96, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
615	Shwe Wah Kyuu 8, Daw Hla St, KMDGG, Yangon	
616	Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
617	Shwe Zarli 688, Maha bandoola Rd, between 19th St, and Sin-Oh-Dan St, Latha Tsp, Yangon	
618	Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
619	Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
620	Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, between 21st St and Latha St, Latha Tsp, Yangon 706, Maha Bandoola Rd, corner of 22nd St, Latha Tsp, Yangon 631, Maha Bandoola Rd, corner of 22nd St, Yangon	
621	Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung St, Pazundaung, Yangon	
622	Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
623	Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
624	Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
625	Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
626	Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
627	Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd, Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon	
628	Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
629	Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
630	Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon	
631	Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon	
632	Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
633	Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
634	Team Work Int'l Co Ltd 216-222, 9-a, 10th Fl., BoMyatTun Housing, Mahabandoola Rd, Pazundaung, Yangon	
635	Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
636	Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pavedan, Yangon	
637	Thabawa yadanar Garden 315, Rm1, Anawrahta Rd, corner of 26th St, Pabedan Tsp, Yangon	
638	Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
639	Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon	
640	Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon	
641	Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
642	Than Phyo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
643	Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St, Middle Blk, Pabedan Tsp, Yangon 377/379 (Rm 3), Bo Soon Pat St, Upper Block, Ward (8) PBDN, Yangon	
644	Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd, between 18th St, and Sin-Oh Dan St, Latha Tsp, Yangon	
645	Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd, Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon	
646	Thinn Yadanar No. 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
647	Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
648	Thitsar Aung Myin 390, Pyay Rd, Hmaw Bi, Yangon	
649	Thwe Ni Store Ltd 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp Yangon	
650	Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon	
651	Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
652	Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Yangon	
653	Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
654	Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St, Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon	
655	Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
656	Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
657	Tun Tun 123 29th St, Pavedan, Yangon	
658	Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
659	Victory Jewellery Management Co Ltd (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon 11, Thiri Kanthat St, North Okkala Tsp, Yangon	
660	Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd, corner of 17th St, Latha Tsp., Yangon	
661	War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
662	Win 157, Rm3, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon	
663	Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
664	Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
665	Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Yangon	
666	Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon	
667	Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
668	Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
669	Yadanar 8, Yadanar St, Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon 117, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
670	Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd, between 26th St, Konzayzan St, Pabedan Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
671	Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd, between 17th St, and 18th St, Latha Tsp., Yangon	
672	Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, corner of Maha Bandoola St & Lanmadaw St, Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon	
673	Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Rd, between Konzaydan St, and 27th St, Pabedan Tsp, Yangon	
674	Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
675	Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Yangon	
676	Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Yangon 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
677	Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
678	Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
679	Zabu Linn/ Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
680	Zarmini 75-77, (Top Fl.,) Wadan St, Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon	
681	Zarni Than 107, 29th St, (Middle) Pabedan Tsp, Yangon 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
	Mandalay	
682	Aung Family A-1, 30th St, between 72nd St and 73rd St, Mandalay	
683	Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84th St, Mandalay	
684	Aung Thamardi 89th St, between 21st St, and 22nd St, Mandalay 115, 84th St, between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
685	Aung Zabu 306 84th St, between 37th St and 38th St, Mandalay	
686	Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay	
687	Cho(U) 127, 35th St, between 78th St and 79th St, Mandalay 217, 35th St, corner of 78th St, and 79th St, Mandalay	
688	Dragon Palace Jewellery 77th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
689	Fu Shin 219, corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay	
690	Fuji Bldg.4, corner of 84th St and 29th St, Mandalay	
691	Golden Crown 159, 29th St, between 82nd St and 83rd St, Mandalay 111, 3rd Fl., 78th St, between 37th St and 38th St, Maha Aung Myay Ts, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
692	Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
693	Hlyan Tint 6, 84th St, between 38th St and 39th St, Mandalay	
694	Kaung Lite 322 84th St, between 38rd St and 39th St, Mandalay	
695	Kaung Myat 194 84th St, between 33rd St and 34th St, Mandalay	
696	Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St, between 15th St, and 16th St, Mandalay	
697	Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
698	Maung Kain 181 corner of 80th and 29th St, Mandalay	
699	Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay	
700	Nawarat Jewellery Shop 516, corner of 80th St & 31st St, Mandalay	
701	New Star 10, 78th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
702	Nyein Nyein San 215, 84th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay	
703	Pound Hwa 109, 84th St, between 29th St, and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
704	Pwint Lann 251, 84th St, between 33st St and 34th St, Mandalay	
705	Royal Diamond Jewellery 249, 26th St, between 82nd St, and 83rd St, Mandalay	
706	Seim Mya Yadana 149, corner of 80th and 28th St, Mandalay	
707	Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St, between 24th St and 25th St, Mandalay	
708	Sein Shwe Moe (1) 12(A), Mingalar Market, 73rd St, between 30th St, and 31st St, Mandalay	
709	Sein Tharaphu 289, 28th St, between 83rd St and 84th St, Mandalay	
710	Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay	
711	Shwe La Min 313, 28th St, between 83rd St and 84th St, Mandalay	
712	Shwe Nadi 107, Marlar Myaing 3rd St, (16) Ward, HLGG, Yangon	
713	Shwe Nagar 442, 80th St, between 27th St and 28th St, Mandalay	
714	Shwe Oak Or A-9/10, 78th St, between 32nd St & 33rd St, Mandalay	
715	Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay	
716	Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, between 22nd St and 23rd St, Mandalay	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
717	Shwe Pyit Taing Htaung Between 26th St and 27th St & between 88th St and 89th St, Mandalay	
718	Shwe Wah Phu 19th St, between 86th St and 87th St, Mandalay	
719	Shwe Zarmani 136/138, 84th St, between 31st St and 32nd St, Mandalay	
720	Soe 4-5, 84th St, between 38th St, and 39th St, Mandalay	
721	Taw Win F 9/7, 66th St, Mandalay	
722	Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 82nd St, between 43rd & 44th St, Kyauk Kone Tan., Mandalay	
723	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1F, corner of 27th St, and 78th St, Mandalay	
724	Thuriya Nagar 30th St, between 71st St and 72nd St, Mandalay	
725	Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay	
726	Tin (U) 26, corner of Bayint Naung Rd, and Kannar St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
727	Wan Shin 167, 29th St, between 82nd St and 83rd St, Mandalay	
728	Weint Fu 132, corner of 26th and 84th St, Mandalay	
729	Weint Li 476, 80th St, between 29th St and 30th St, Mandalay	
730	Weint San Corner of 27th St and 84th St, Mandalay	
731	Weint Sann Man Myanmar Zaycho Plaza, 27th St, corner of 84th St, Mandalay	
732	Weint Sein 63, corner of 28th St and 84th St, Mandalay	
733	Win Maung (U) 55, 24th St, between 83rd St and 84th St, Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
734	Win Myint 183, 81st St, between 18th St, and 19th St, aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
735	Yadana Win 119, 63rd St between 19th St and 20th St, Mandalay	
736	Yadanar Moe 29th St, between 83rd St, and 84th St, Maha Aung Myay Rsp, Mandalay	
737	Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay	
738	Da Wei/ Kawthaung Phone Han Gyaw Infront of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thayi Division	
739	Myeik Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St, Myeik, Thanin Thayi Division	
740	Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thayi Division	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
	Pakokku	
741	Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St, Ward (12), Pakokku, Magwe Division	
742	Paw Oo Thiri Sandar St, Ward (4), Pakokku, Magwe Division	
743	Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St, Ward (8), Pakokku, Magwe Division	
744	Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division	
745	Tun Hlyan Pwe St, Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division	
746	Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	
	Magway	
747	Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St, Magway, Magwe Division	
	Pyinmana	
748	Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St, North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
749	Ever 1/8, Bogyoke St, Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division	
750	Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division	
751	Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St, Pyinmana, Mandalay Division	
752	Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St, North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
753	Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St, Pyinmana, Mandalay Division	
	Monywa	
754	Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division	
755	Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd, Monywa, Sagaing Division	
756	Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division	
	Sagaing	
757	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division	
	Kale	
758	Kalayarna 5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division	
	Pharkant	
759	Pound Hwa Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State.	
	Shwebo	
760	Yadanar Aung Sun Phu St, Shwebo, Sagaing Division	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
	Taunggyi	
761	Shu Taing Yin La/1, corner of Bogyoke Aung San St, and Tabin Shwe Htee St, Lanmadaw Qtr, Taunggyi Shan State.	
	Lashio	
762	Golden Dragon H/ Bldg. 1, No. 9, Bogyoke St, Lashio, Shan State.	
763	Lashio Lucky 17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St, Lashio, Shan State.	
	JADE E OBJECTOS DE JADE	
764	Apex Jade 113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
765	Beauty Jade 40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
766	Chang Long Gems & Jewellery Co 216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	
767	Eastern Jade 10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
768	Fu May Jade & Jewellery Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
769	Golden House Jade & Gems Co-op Ltd Rm# 3, Bldg.11, (1st Flr.), Pan Hlaing St, Pabedan Tsp, Yangon	
770	Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon	
771	Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Yangon	
772	Jade Star Gems Co-op. Ltd 1, 1st Flr, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan, Yangon	
773	Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
774	Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, corner of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Yangon	
775	Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
776	Myanmar Imperial Jade co Ltd 24-26 Sule Pagoda Rd, KTDAA, Yangon	
777	Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
778	Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon	
779	Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
780	Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
781	Sayargyi Co Ltd 39, Man Pyay 7th St, Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
782	Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangon Tsp, Yangon	
783	Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Yangon	
784	Aung Yadanar Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay	
785	Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St, between 35th St and 36th St, Mandalay	
786	Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta -7, SA-2, corner of 69th St & Theikpan St, Mandalay	
787	OK Co Ltd 61, 73rd St, between 28th St and 29th St, Mandalay	
788	Ruby Dragon Jewellery Ta -7, SA-2, corner of 69th St & Theikpan St, Mandalay	
789	Sein & Mya Corner of 38th St & 87th St, Mandalay	
	OURIVES E OBJECTOS DE PRATA	
790	Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Yangon	
791	Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi St, NOKAA, Yangon	
792	Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon	
793	Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Rd, 6 ½ mile HLGG, Yangon	
794	Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha St, PBDNN, Yangon	
795	Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th St, KTDAA, Yangon	
796	Khin Silver Ware Shop 82, 29th St, PBDNN, Yangon	
797	KLN Group 35 Mya Sabei St, Parami, MYGNN, Yangon	
798	Kyaw Win (Ko) 118 Shwebontha St, PBDNN, Yangon	
799	Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon	
800	Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
801	Lucky Palace 26 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
802	Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon	
803	Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
804	Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475) 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
805	Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
806	Moe Han (U) 62, 29th St, PBDNN, Yangon	

▼**M8**

	Nome	Data de inclusão na lista 19.11.2007
807	Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Rd, Upper Pazunddaung, MTNTT, Yangon	
808	Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung St, YKNN, Yangon	
809	Nawarat 7 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
810	Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon	
811	Pan Set Kyar 16/17, Shed A, (2) Market, NOKAA, Yangon	
812	Sane Lei 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon	
813	Seinn Lei 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
814	Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop 13 (1st floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon	
815	Silver King 87, 29th St, PBNDNN, Yangon	
816	Swe Swe (Ma) (Ext 364) 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
817	Tai Minn Silverware 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
818	Zarmani 87, 29th St, (Lower), PBDNN, Yangon	
819	Zaw Myo Htet Co Ltd 72 51st St, PZDGG, Yangon	
	OURIVES ESTABELECIDOS FORA DE RANGUM	
	Mandalay	
820	Aung Co Ltd 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay	
821	Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family 2(j) corner of 66th St and 24th St, Mandalay	
822	West Banks (2) Corner of 34th St and 83rd St, Mandalay	
823	Yadanarbon Silver Shop 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay	
	Sagaing	
824	Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
825	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing	

▼**M8**

ANEXO VI

Lista dos membros do Governo da Birmânia/Mianmar e das pessoas, entidades e organismos a eles associados referidos no artigo 11.º

Notas do quadro:

1. Os nomes por que também se é conhecido/a e as variações da grafia são assinalados com «t.c.p.» («também conhecido/a por»).
2. «d.n.» significa data de nascimento.
3. «l.n.» significa local de nascimento.
4. Salvo indicação em contrário, os números de passaporte e de bilhete de identidade (BI) referem-se a documentos da Birmânia/Mianmar.

A. **ANTIGO CONSELHO DE ESTADO PARA A PAZ E O DESENVOLVIMENTO (SPDC)**

#	Nome (evt., também conhecido/a por – «t.c.p.»)	Elementos de identificação (função/título, data e local de nascimento, n.º passaporte/ /BI, marido/esposa ou filho/filha de …)	Sexo (M/F)
A1a	General Than Shwe	Presidente do SPDC, d.n. 02.02.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Esposa do General Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Filha do General Than Shwe	F
A1d	Major Zaw Phyo Win	Marido de Thandar Shwe, Vice-Director da Secção de Exportações, Ministério do Comércio	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Filha do General Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Filha do General Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe t.c.p. Tun Tun Naing	Filho do General Than Shwe Proprietário da J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Esposa de Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Filho do General Than Shwe	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Esposa de Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe t.c.p. Maung Maung	Filho do General Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Filha do General Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe t.c.p. Ma Aw	Filha do General Than Shwe	F
A1n	Tenente-Coronel Nay Soe Maung	Marido de Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae (Full Moon) t.c.p. Nay Shwe Thway Aung	Filho de Kyi Kyi Shwe e Nay Soe Maung, Director do Yadanabon Cybercity	M
A2a	Vice General Superior Maung Aye	Presidente do SPDC, d.n. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Esposa do Vice-General Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Filha do Vice-General Maung Aye, esposa do Major Pye Aung. Proprietária da Queen Star Computer Co.	F

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por – «t.c.p.»)	Elementos de identificação (função/título, data e local de nascimento, n.º passaporte/ /BI, marido/esposa ou filho/filha de …)	Sexo (M/F)
A3a	Thura Shwe Mann	Vice-Presidente do Partido da União, Solidariedade e Desenvolvimento (USDP). Ex-Chefe do Estado-Maior do SPDC, Coordenador de Operações Especiais, d.n. 11.7.1947. Deputado (Câmara Baixa), Presidente da Câmara Baixa.	M
A3b	Khin Lay Thet	Esposa de Thura Shwe Mann	F
A3c	Aung Thet Mann t.c.p. Shwe Mann Ko Ko	Filho de Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, 5, Pyay Rd, Hlaing Township, Yangon e Co-proprietário de RedLink Communications Co Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Rd, Bahan Township, Yangon, d.n. 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Esposa de Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Filho de Thura Shwe Mann, d.n. 29.6.1978 Proprietário da Global Net e da Red Link Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Rd, Bahan Township, Yangon, fornecedores de serviços Internet	M
A3f	Zay Zin Latt	Esposa de Toe Naing Mann; filha de Khin Shwe, d.n. 24.3.1981	F
A4a	Tin Aye	Vice-Presidente do Partido da União, Solidariedade e Desenvolvimento (USDP). Presidente da Comissão Central de Eleições Antigo Chefe do Abastecimento Militar e antigo Chefe do UMEHL	M
A4b	Kyi Kyi Ohn	Esposa de Tin Aye	F
A4c	Zaw Min Aye	Filho de Tin Aye	M

B: **COMANDANTES REGIONAIS**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incl. Comando)	Sexo (M/F)
B1a	Brigadeiro-General Tun Than	Antiga 77.ª DIL, Bago. Comando de Yangon- Mingalardon (Região de Yangon)	M
B2a	Brigadeiro-General Ye Aung	Comando Centro - Mandalay (Região de Mandalay)	M
B3a	Brigadeiro-General Soe Win	Comando do Noroeste - Sagaing (Região de Sagaing)	M
B4a	Brigadeiro-General Zayar Aung t.c.p. Zeya Aung	Comando Norte - Myitkyina (Estado do Kachin)	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incl. Comando)	Sexo (M/F)
B5a	Brigadeiro-General Aung Kyaw Zaw	Antiga 77.ª DIL. Comando do Nordeste - Lashio (Norte do Estado de Shan)	M
B6a	Brigadeiro-General Than Tun Oo	Comando de Região do Triângulo - Kentung (Leste do Estado de Shan)	M
B7a	Brigadeiro-General San Oo t.c.p. Hsan Oo	Comando Leste - Taunggyi (Sul do Estado de Shan)	M
B8a	Brigadeiro-General Tun Nay Lin	Antigo Reitor/Comandante da Academia Médica dos Serviços de Defesa Comando Sudeste - Mawlamyine (Estados de Mon e Kayin)	M
B9a	Brigadeiro-General Khin Maung Htay	Comando da Região Litoral - Myeik (Região de Tanintharyi)	M
B10a	Brigadeiro-General Soe Htut	Comando Sul - Taungoo (Região de Bago e Magwe)	M
B11a	Brigadeiro-General Tin Maung Win	Comando Sudoeste - Bassein (Região de Ayeyarwady)	M
B12a	Brigadeiro-General Soe Thein	Comando Oeste - An (Estados de Rakhine e Chin)	M
B13a	Brigadeiro-General Maung Maung Aye	Comando de Nay Pyi Taw - Nay Pyi Taw	M
B13b	San San Yee	Esposa do Brigadeiro-General Maung Maung Aye	F
B14a	Brigadeiro-General Mya Tun Oo	Comando Leste-Central - Kunhing (Estado de Shan)	M

C. **VICE-COMANDANTES REGIONAIS**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incl. Comando)	Sexo (M/F)
C1a	Brigadeiro-General Than Tun Aung	Antigo Comando de Operações Regionais - Sittwe; Comando Centro	M
C2a	Brigadeiro-General Tin Maung Ohn	Comando do Noroeste	M
C3a	Brigadeiro-General San Thein	Comando Norte	M
C4a	Brigadeiro-General Hla Myint	Comando do Noroeste	M
C4b	Su Su Hlaing	Esposa do Brigadeiro-General Hla Myint	F
C5a	Brigadeiro-General Wai Lin	Comando Região do Triângulo	M
C6a	Brigadeiro-General Chit Oo	Comando Leste	M
C6b	Kyin Myaing	Esposa do Brigadeiro-General Chit Oo	F
C7a	Brigadeiro-General Win Myint	Comando da Região do Sul	M
C7b	Mya Mya Aye	Esposa do Brigadeiro-General Win Myint	F

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incl. Comando)	Sexo (M/F)
C8a	Brigadeiro-General Tint Swe	Comando Sudoeste	M
C8b	Khin Thaung	Esposa do Brigadeiro-General Tint Swe	F
C8c	Ye Min t.c.p. Ye Kyaw Swar Swe	Filho do Brigadeiro-General Tint Swe	M
C8d	Su Mon Swe	Esposa de Ye Min	F
C9a	Brigadeiro-General Tin Hlaing	Comando Oeste	M
C9b	Hla Than Htay	Esposa do Brigadeiro-General Tin Hlaing	F
C10a	Brigadeiro-General Min Zaw	Comando Nay Pyi Taw	M
C11a	Brigadeiro-General Kyaw Oo Lwin	Ex-Comandante da Estação de Kalay Comando da Região Litoral	M
C12a	Brigadeiro-General Zaw Min	Comando Sudoeste	M
C13a	Brigadeiro-General Soe Win	Ex-Comandante da Estação de Bahtoo Comando de Rangoon	M

D. **GOVERNO**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo Ministério)	Sexo (M/F)
D1a	Thein Sein	Presidente e Chefe executivo da República da União de Myanmar Antigo Primeiro Ministro Ex-membro do SPDC Ex-Presidente do Partido da União, Solidariedade e Desenvolvimento (USDP), d.n. 20.4.1945, Pathein	M
D2a	Khin Khin Win	Esposa de Thein Sein	F
D3a	Tin Aung Myint Oo	Vice-Presidente da República da União de Myanmar Ex-Primeiro-Secretário do SPDC. Ex-Vice-Presidente do Partido da União, Solidariedade e Desenvolvimento (USDP), d.n. 29.5.1950	M
D3b	Khin Saw Hnin	Esposa de Tin Aung Myint Oo	F
D3c	Capitão Naing Lin Oo	Filho de Tin Aung Myint Oo	M
D3d	Hnin Yee Mon	Esposa do Capitão Naing Lin Oo	F
D4a	Sai Mauk Kham	Vice-Presidente da República da União de Myanmar	M
D5a	Maj-Gen Hla Min	Ministro da Defesa Ex-Chefe dos Serviços de Operações Especiais 3. Ex-Comandante da Região do Sul (Divisão Bago), d.n. 26.1.1958	M
D6a	Tenente-General Ko Ko	Ministro do Interior Ex-Chefe dos Serviços de Operações Especiais 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan), l.n. Mandalay, d.n. 10.3.1956	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo Ministério)	Sexo (M/F)
D6b	Sao Nwan Khun Sum	Esposa de Tenente-General Ko Ko	F
D7a	Thein Htaik t.c.p. Hteik t.c.p. Htike	Ministro das Minas Ex-Inspector-Geral Militar, d.n. 8.2.1952, l.n. Rangum	M
D8a	Thein Htay	Ministro das Fronteiras e do Desenvolvimento Industrial Ex-Ministro-Adjunto da Defesa, l.n. Taunggyi, d.n. 7.9.1955	M
D8b	Myint Myint Khine	Mulher de Thein Htay	F
D9a	Soe Maung	Gabinete do Presidente. Ex-Juiz Advogado-Geral, d.n. 20.12.1952, l.n. Yezagyo	M
D9b	Nang Phyu Phyu Aye	Esposa de Soe Maung	F
D10a	Aye Myint	Ministro da Ciência e Tecnologia. Ex-Ministro-Adjunto da Defesa	M
D11a	Soe Thein	Ministro da Indústria 2, l. n. Yangon, d.n. 7.9.1949	M
D11b	Khin Aye Kyin t.c.p. Aye Aye	Esposa de Soe Thein	F
D11c	Yimon Aye	Filha de Soe Thein, d.n. 12.7.1980	F
D11d	Aye Chan	Filho de Soe Thein, d.n. 23.9.1973	M
D11e	Thida Aye	Filha de Soe Thein, d.n. 23.3.1979	F
D12a	Wunna Maung Lwin	Ministro dos Negócios Estrangeiros	M
D13a	Dr. Pe Thet Khin	Ministro da Saúde	M
D14a	Aung Min	Ministro dos Transportes Ferroviários, l.n. Yangon, d.n. 20.11.1949	M
D14b	Wai Wai Thar t.c.p. Wai Wai Tha	Esposa de Aung Min	F
D14c	Aye Min Aung	Filha de Aung Min	F
D14d	Htoo Char Aung	Filho de Aung Min	M
D15a	Khin Yi	Ministro da Imigração e População. Antigo Director-Geral da Força de Polícia de Mianmar, d.n. 29.12.1952, l.n. Myaung Mya	M
D15b	Khin May Soe	Esposa de Khin Shwe	F
D16a	Myint Hlaing	Ministro da Agricultura e Irrigação. Ex-Chefe do Estado-Maior (Força Aérea); l.n. Mogok, d.n. 13.8.1953	M
D17a	Thura Myint Maung	Ministro dos Assuntos Religiosos, l.n. Yesagyo, d.n. 19.1.1941	M
D17b	Aung Kyaw Soe	Filho de Thura Myint Maung	M
D17c	Su Su Sandi	Esposa de Aung Kyaw Soe	F

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo Ministério)	Sexo (M/F)
D17d	Zin Myint Maung	Filha de Thura Myint Maung	F
D18a	Khin Maung Myint	Ministro da Construção Ex-Ministro do Aprovisionamento Eléctrico 2, l.n. Sagaing, d.n. 24.5.1951	M
D18b	Win Win Nu	Esposa de Khin Maung Myint	F
D19a	Tin Naing Thein	Ministro do Planeamento Nacional e do Desenvolvimento Económico e Ministro da Pecuária e Pescas Ex-Ministro do Comércio e Ex--Vice-Ministro das Florestas	M
D19b	Aye Aye	Esposa de Tin Naing Thein	F
D20a	Kyaw Swa Khaing	Ministério da Indústria 1. Ex-Ministro-Adjunto da Indústria 2	M
D20b	Khin Phyu Mar	Esposa de Kyaw Swa Khaing	F
D21a	Than Htay	Ministro da Energia. Ex-Ministro--Adjunto da Energia, l.n. Myanaung, d.n. 12.11.1954	M
D21b	Soe Wut Yi	Esposa de Than Htay	F
D22a	Dr Mya Aye	Ministro da Educação	M
D23a	Zaw Min	Ministro do Aprovisionamento Eléctrico (1),d.n. 30.10.1951, l.n. Bago	M
D23b	Khin Mi Mi	Esposa de Zaw Min	F
D24a	Khin Maung Soe	Ministério da Energia Eléctrica (2)	M
D25a	Hla Tun	Ministro das Finanças e das Receitas Públicas. Ex-Ministro das Finanças e das Receitas Públicas, d.n. 11.7.1951, l.n. Yangon	M
D25b	Khin Than Win	Esposa de Hla Tun	F
D26a	Thein Nyunt	Ex-Ministro do Progresso das Zonas Fronteiriças, das Raças Nacionais e do Desenvolvimento, Presidente da Câmara de Nay Pyi Taw, l.n. Maubin, d.n. 8.10.1948	M
D27a	Kyin Khaing t.c.p. Kyin Khine	Esposa de Thein Nyunt	F
D28a	(Wunna Kyaw Htin) Win Myint	Presidente da União da Federação de Câmaras de Comércio e Indústria de Mianmar (UMFCCI), proprietário da Shwe Nagar Min Co. e proprietário do Zeya Shwe Myay Football Club, l.n. Ye Oo, d.n. 21.4.1954	M
D29a	Tint Hsan	Ministro da Hotelaria e Turismo e Ministro do Desporto	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo Ministério)	Sexo (M/F)
D30a	Kyaw Hsan	Ministro da Informação e Ministro da Cultura. Ex-membro do Partido da União, Solidariedade e Desenvolvimento (USDP), l.n. Monywa, d.n. 20.5.1948	M
D31b	Kyi Kyi Win	Esposa de Kyaw Hsan. Chefe do Departamento de Informação da Federação de Mianmar para a Condição Feminina	F
D32a	Win Tun	Ministro das Florestas	M
D33a	Aung Kyi	Ministro do Trabalho e Ministro do Bem-Estar Social, da Assistência e do Repovoamento. Ex-Ministro do Emprego/Trabalho (nomeado Ministro para as Relações em 8.10.2007, responsável pelos contactos com Aung San Suu Kyi), l.n. Yangon, d.n. 1.11.1946	M
D33b	Thet Thet Swe	Esposa de Aung Kyi	F
D34a	Ohn Myint	Ministro das Cooperativas. Ex--Chefe dos Serviços de Operações Especiais 6	M
D34b	Nu Nu Swe	Esposa de Ohn Myint	F
D35a	Thein Tun t.c.p. Thein Htun	Ministro das Comunicações, Correios e Telégrafos	M
D36a	Nyan Htun Aung	Ministro dos Transportes	M

E. **MINISTROS-ADJUNTOS**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo Ministério)	Sexo (M/F)
E1a	Major-General Kyaw Nyunt	Ministro-Adjunto da Defesa	M
E2a	Coronel Aung Thaw	Ministro-Adjunto da Defesa	M
E3a	Major-General Zaw Win	Ministro-Adjunto das Fronteiras. Ex-Comandante do Batalhão Lon Htein na Base 3 Shwemyayar	M
E4a	Maung Myint	Ministro-Adjunto dos Negócios Estrangeiros, d.n. 21.5.1958, l.n. Mandalay	M
E4b	Dra. Khin Mya Win	d.n. 21.1.1956, esposa de Maung Myint	F
E5a	Dr. Myo Myint	Ministro-Adjunto dos Negócios Estrangeiros	M
E6a	Soe Win	Ministro-Adjunto da Informação	M
E7a	Ohn Than	Ministro-Adjunto da Agricultura e Irrigação	M
E8a	Khin Zaw	Ministro-Adjunto da Agricultura e Irrigação	M
E9a	Win Than	Ministro-Adjunto das Finanças e Receitas Públicas	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo Ministério)	Sexo (M/F)
E10a	Soe Tint	Ministro-Adjunto das Obras Públicas	M
E11a	Kyaw Lwin	Ministro-Adjunto das Obras Públicas	M
E12a	Dr. Kan Zaw	Ministro-Adjunto do Planeamento Nacional e do Desenvolvimento Económico	M
E13a	Dr. Pwint Hsan	Ministro-Adjunto do Comércio	M
E14a	Tint Lwin	Ministro-Adjunto das Comunicações, Correios e Telégrafos	M
E15a	Phone Swe	Ministro-Adjunto do Bem-Estar Social, da Assistência e do Repovoamento. Ex-Ministro-Adjunto do Interior.	M
E15b	San San Wai	Esposa do Brigadeiro-General Phone Swe	F
E16a	Than Tun	Ministro-Adjunto das Cooperativas.	M
E17a	Myint Thein	Ministro Adjunto do Trabalho Ex--Juiz do Supremo Tribunal	M
E18a	Win Shein	Ministro-Adjunto dos Transportes. Ex-Comandante, Comando de Formação Naval	M
E19a	Htay Aung	Ministro-Adjunto da Hotelaria e Turismo	M
E20a	Thein Aung	Ministro-Adjunto da Indústria 1	M
E21a	Myo Aung	Ministro-Adjunto da Indústria 2	M
E22a	Thura U Thaung Lwin	Ministro-Adjunto dos Transportes Ferroviários	M
E23a	Thant Shin	Ministro-Adjunto dos Transportes Ferroviários	M
E24a	Soe Aung	Ministro-Adjunto da Energia	M
E25a	Myint Zaw	Ex-Ministro-Adjunto do Aprovisionamento Eléctrico (1)	M
E26a	Aung Than Oo	Ex-Ministro-Adjunto do Aprovisionamento Eléctrico (2)	M
E27a	Aye Kyu	Ministro-Adjunto da Educação	M
E28a	Ba Shwe	Ministro-Adjunto da Educação	M
E29a	Dr. (Daw) Myat Myat Ohn Khin	Ministro-Adjunto da Saúde	F
E30a	Dr. Win Myint	Ministro-Adjunto da Saúde	M
E31a	(Daw) Sanda Khin	Ministra-Adjunta da Cultura	F
E32a	Dr. Maung Maung Htay	Ministro-Adjunto dos Assuntos Religiosos	M
E33a	Dr. Ko Ko Oo	Ministro-Adjunto da Ciência e Tecnologia	M
E34a	Kyaw Kyaw Win	Ministro-Adjunto da Imigração e População	M

▼M8

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo Ministério)	Sexo (M/F)
E35a	Aye Myint Kyu	Ministro-Adjunto dos Desportos	M
E36a	Han Sein	Ministro-Adjunto do Desenvolvimento Industrial de Mianmar	M
E37a	Chan Maung	Ministro-Adjunto do Desenvolvimento Industrial de Mianmar	M
E38a	Khin Maung Aye	Ministro-Adjunto da Pecuária e Pescas	M
E39a	Kyaw Zan Myint	Ministro-Adjunto do Interior	M

F. **MINISTROS RESPONSÁVEIS POR ESTADOS/REGIÕES**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (função/título, data e local de nascimento, n.º passaporte/ /BI, marido/esposa ou filho/filha de…)	Sexo (M/F)
F1a	Thar Aye t.c.p. Tha Aye	Responsável pela Região de Sagaing. Ex-Chefe dos Serviços de Operações Especiais 1 (Kachin, Chin, Sagaing), d.n. 16.2.1945	M
F1b	Wai Wai Khaing t.c.p. Wei Wei Khaing	Esposa de Thar Aye	F
F1c	See Thu Aye	Filho de Thar Aye	M
F2a	Khin Zaw	Responsável pela Região de Tanintharyi. Ex-Chefe dos Serviços de Operações Especiais 4 (Karen, Mon, Tenas serim), antes chefe do BSO 6 desde Junho de 2008	M
F2b	Khin Pyone Win	Mulher de Khin Zaw	F
F2c	Kyi Tha Khin Zaw	Filho de Khin Zaw	M
F2d	Su Khin Zaw	Filha de Khin Zaw	F
F3a	Myint Swe	Ex-Chefe dos Serviços de Operações Especiais 5 (Rangoon/Yangon). Responsável pela região de Yangon	M
F3b	Khin Thet Htay	Esposa de Myint Swe	F
F4a	Brigadeiro-General Zaw Min	Responsável pelo Estado de Karen	M
F4b	Nyunt Nyunt Wai	Esposa do Brigadeiro-General Zaw Min	F
F5a	Hone Ngaing t.c.p. Hon Ngai	Responsável pelo Estado de Chin	M
F5b	Wah Wah	Esposa de Brigadeiro-General Hone Ngaing t.c.p. Hon Ngai	F
F6a	Nyan Win	Ex-Ministro dos Negócios Estrangeiros, anteriormente Vice-Chefe de Treino das Forças Armadas; d.n. 22.1.1953. Responsável pela Região de Bago.	M
F6b	Myint Myint Soe	Esposa de Nyan Win; d.n. 15.1.1953	F

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (função/título, data e local de nascimento, n.º passaporte/ /BI, marido/esposa ou filho/filha de…)	Sexo (M/F)
F7a	Brigadeiro-General Thein Aung	Responsável pelo Estado de Ayerarwaddy. Ex-Ministro das Florestas	M
F7b	Khin Htay Myint	Esposa do Brigadeiro-General Thein Aung	F
F8a	Ohn Myint	Responsável pelo Estado de Mon. Ex-Ministro da Exploração Mineira	M
F8b	San San	Esposa de Ohn Myint	F
F8c	Thet Naing Oo	Filho de Ohn Myint	M
F8d	Min Thet Oo	Filho de Ohn Myint	M
F9a	Ye Myint	Responsável pela Região de Mandalay. Ex-Chefe de Segurança dos Assuntos Militares	M
F9b	Myat Ngwe	Esposa de Ye Myint	F
F10a	La John Ngan Sai	Responsável pelo Estado de Kachin	M
F11a	Khin Maung Oo t.c.p. U Bu Reh	Responsável pelo Estado de Kayah	M
F12a	Hla Maung Tin	Responsável pelo Estado de Rakhine	M
F13a	Sao Aung Myat	Responsável pelo Estado de Shan	M
F14a	Phone Maw Shwe	Responsável pela Região de Magway	M

G. **OFICIAIS SUPERIORES**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G1a	Tenente-General Min Aung Hlaing	Ex-Chefe dos Serviços de Operações Especiais 2. Comandante-em-Chefe	M
G1b	Kyu Kyu Hla	Esposa do Tenente-General Min Aung Hlaing	F
G2a	Major-General Hla Shwe	Vice General-Adjunto	M
G3a	Brigadeiro-General Than Htut	Antiga 11.ª DIL. General da Polícia Militar	M
G4a	Tenente-General Kyaw Swe	Ex-Comandante Regional do Sudoeste (Divisão Irrawaddy) e Ministro Regional sem pasta. Chefe das Questões de Segurança Militar	M
G4b	Win Win Maw	Esposa do Tenente-General Kyaw Swe	F
G5a	Major-General Htin Aung Kyaw	Vice-Quartel-Mestre-General	M
G5b	Khin Khin Maw	Esposa do Major-General Htin Aung Kyaw	F
G6a	Lun Maung	Auditor Geral	M
G6b	May Mya Sein	Esposa do Tenente-General Lun Maung	F
G7a	Major-General Nay Win	Assistente pessoal do Presidente do SPDC	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G8a	Brigadeiro-General Hla Myint Shwe	Comandante, Colégio da Defesa Nacional	M
G9a	Major-General Mya Win	Ex-Comandante, Colégio da Defesa Nacional Director de Artilharia e Blindados, Membro da Direcção do UMEHL	M
G10a	Major-General Nay Lin	Director das Relações Públicas e da Guerra Psicológica	M
G11a	Brigadeiro-General Tun Tun Oo	Ex-Director das Relações Públicas e da Guerra Psicológica	M
G12a	Major-General Thein Tun	Director das Transmissões; membro do Comité de Gestão de Convocação da Convenção Nacional	M
G13a	Major-General Than Htay	Director do Abastecimento e Transportes	M
G13b	Nwe Nwe Win	Esposa do Major-General Than Htay	F
G14a	Major-General Khin Maung Tint	Director da Tipografia de Segurança	M
G15a	Major-General Sein Lin	Director do Abastecimento Militar	M
G16a	Major-General Kyi Win	Ex-Director da Artilharia e Blindados, membro do Conselho do UMEHL	M
G16b	Khin Mya Mon	Esposa do Major-General Kyi Win	F
G17a	Major-General Tin Tun	Director da Engenharia Militar	M
G17b	Khin Myint Wai	Esposa do Major-General Tin Tun	F
G18a	Major-General Aung Thein	Director do Repovoamento	M
G18b	Htwe Yi t.c.p. Htwe Htwe Yi	Esposa do Major-General Aung Thein	F
G19a	Brigadeiro-General Than Maung	Vice-Comandante do Colégio da Defesa Nacional	M
G20a	Brigadeiro-General Win Myint	Reitor da Academia Tecnológica dos Serviços de Defesa	M
G21a	Major-General Sein Win	Chefe do Estado-Maior (Defesa Aérea)	M
G22a	Brigadeiro-General Than Sein	Comandante, Hospital dos Serviços da Defesa, Mingaladon, d.n. 1.2.1946, l.n. Bago	M
G22b	Rosy Mya Than	Esposa do Brigadeiro-General Than Sein	F
G23a	Brigadeiro-General Win Than	Administrador-Delegado da Union of Myanmar Economic Holdings Ex-Director das Aquisições	M
G24a	Brigadeiro-General Than Maung	Director das Milícias Populares e da Guarda de Fronteiras	M
G25a	Major-General Khin Maung Win	Director das Indústrias de Defesa	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G26a	Brigadeiro-General Win Aung	Membro do Comité de Selecção e Formação do Serviço Civil	M
G27a	Brigadeiro-General Soe Oo	Membro do Comité de Selecção e Formação do Serviço Civil	M
G28a	Brigadeiro General Nyi Tun t.c.p. Nyi Htun	Membro do Comité de Selecção e Formação do Serviço Civil	M
G29a	Brigadeiro-General Kyaw Aung	Membro do Comité de Selecção e Formação do Serviço Civil	M
G29b	Khin Thant Sin	Esposa do Tenente-General Myint Hlaing	F
G29c	Hnin Nandar Hlaing	Filha do Tenente-General Myint Hlaing	F
G29d	Thant Sin Hlaing	Filho do Tenente-General Myint Hlaing	M
G30a	Major-General Mya Win	Director de Artilharia, Ministério da Defesa	M
G31a	Major-General Tin Soe	Director de Veículos Blindados, Ministério da Defesa	M
G32a	Major-General Than Aung	Director, Ministério da Defesa, Direcção do Serviço Médico	M
G33a	Major-General Ngwe Thein	Ministério da Defesa	M
G34a	Coronel Thant Shin	Director-Geral, Gabinete do Primeiro-Ministro	M
G35a	Major-General Tha Aye	Ministério da Defesa	M
G36a	Coronel Myat Thu	Comandante da Região Militar de Rangum 1 (Rangum norte)	M
G37a	Coronel Nay Myo	Comandante da Região Militar 2 (Rangum leste)	M
G38a	Coronel Tin Hsan	Comandante da Região Militar 3 (Rangum oeste)	M
G39a	Coronel Khin Maung Htun	Comandante da Região Militar 4 (Rangum sul)	M
G40a	Coronel Tint Wai	Comandante do Comando de Controlo de Operações n.º 4 (Mawbi)	M
G41a	San Nyunt	Comandante da Unidade de Apoio Militar no 2 dos Assuntos de Segurança Militar	M
G42a	Major-General Win Hsan	Director das Aquisições	M
G43a	Major Mya Thaung	Comandante do Batalhão da Lon Htein estacionado na Base 5, Mawbi	M
G44a	Major Aung San Win	Comandante do Batalhão da Lon Htein estacionado na Base 7, distrito de Thanlin	M
G45a	Major-General Khin Aung Myint	Ex-Chefe do Estado-Maior (Força Aérea)	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G46a	Major-General Hla Htay Win	Chefe da Formação das Forças Armadas desde 23.6.2008 Proprietário da Htay Co. (madeiras)	M
G46b	Mar Mar Wai	Esposa do Major-General Hla Htay Win	F
G46c	Kyaw Thiha t.c.p. Kyaw Thura	Filho do Tenente-General Ohn Myint	M
G46d	Nwe Ei Ei Zin	Esposa de Kyaw Thiha	F
G47a	Major-General Win Myint	General das Nomeações Militares. Ex-Comandante Regional de Rangum (Yangon)	M
G47b	Kyin Myaing	Esposa do Major-General Win Myint	F
G48a	Tenente-General Yar Pyae, t.c.p. Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye e Yar Pyrit	Juiz Advogado-Geral. Ex-Comandante Regional do Leste (Estado do Shan – Sul	M
G48b	Thinzar Win Sein	Esposa do Tenente-General Yar Pyae, t.c.p. Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye e Yar Pyrit	F
G49a	Tenente-General Thaung Aye	Inspector-Geral dos Serviços de Defesa. Ex-Comandante Regional do Oeste (Estado de Rakhine)	M
G49b	Thin Myo Myo Aung	Esposa do Tenente-General Thaung Aye	F
G50a	Tenente-General Kyaw Phyo	Chefe da Inspecção dos Serviços de Defesa e Auditor-Geral Ex-Comandante Regional do Triângulo (Estado do Shan – Leste)	M

Marinha

G51a	Vice-Almirante Nyan Tun	Comandante-em-Chefe (Marinha)	M
G51b	Khin Aye Myint	Esposa de Nyan Tun	F
G52a	Comodoro Brigadeiro-General Thura Thet Swe	Comandante, Comando da Região Naval de Taninthayi	M
G53a	Comodoro Myint Lwin	Comandante da Região Naval de Irrawaddy	M

Força Aérea

G54a	Tenente-General Myat Hein	Comandante-em-Chefe (Força Aérea)	M
G54b	Htwe Htwe Nyunt	Esposa do Tenente-General Myat Hein	F
G55a	Brigadeiro-General Khin Maung Tin	Comandante da Escola de Formação Aérea de Shande, Meiktila	M

Divisão de Infantaria Ligeira

G56a	Brigadeiro-General Kyaw Htoo Lwin	33.ª DIL, Sagaing	M
G57a	Brigadeiro-General Taut Tun	44.ª DIL	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G58a	Brigadeiro-General Aye Khin	55.ª DIL, Lalaw	M
G59a	Brigadeiro-General San Myint	66. ª DIL, Pyi	M
G60a	Brigadeiro-General Aung Kyaw Hla	88. ª DIL, Magwe	M
G61a	Brigadeiro-General Tin Oo Lwin	99.ª DIL, Meiktila	M
G62a	Brigadeiro-General Sein Win	101. ª DIL, Pakokku	M
G63a	Coronel Than Han	66.ª DIL	M
G64a	Tenente-Coronel Htwe Hla	66.ª DIL	M
G65a	Tenente-Coronel Han Nyunt	66.ª DIL	M
G66a	Coronel Ohn Myint	77.ª DIL	M
G67a	Major Hla Phyo	77.ª DIL	M
G68a	Coronel Myat Thu	Comandante Táctico da 11.ª DIL	M
G69a	Coronel Htein Lin	Comandante Táctico da 11.ª DIL	M
G70a	Tenente-Coronel Tun Hla Aung	Comandante Táctico da 11.ª DIL	M
G71a	Coronel Aung Tun	Brigada 66	M
G72a	Capitão Thein Han	Brigada 66	M
G72b	Hnin Wutyi Aung	Esposa do Capitão Thein Han	F
G73a	Tenente-Coronel Mya Win	Comandante Táctico da 77.ª DIL	M
G74a	Coronel Win Te	Comandante Táctico da 77.ª DIL	M
G75a	Coronel Soe Htway	Comandante Táctico da 77.ª DIL	M
G76a	Tenente-Coronel Tun Aye	Comandante do 702.º Batalhão de Infantaria Ligeira	M
G77a	Nyan Myint Kyaw	Comandante do 281.º Batalhão de Infantaria (Estado de Mongyang Shan – Leste)	M

Outros Brigadeiros-Generais

G78a	Brigadeiro-General Htein Win	Estação de Taikkyi	M
G79a	Brigadeiro-General Khin Zaw Win	Estação de Khamaukgyi	M
G80a	Brigadeiro-General Kyaw Aung	RM Sul, Comandante da Estação de Toungoo	M
G81a	Brigadeiro-General Myint Hein	Comando de Operações Militares 3, Estação de Mogaung	M
G82a	Brigadeiro-General Myo Lwin	Comando de Operações Militares 7, Estação de Pekon	F

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G83a	Brigadeiro–General Myint Soe	Comando de Operações Militares 5, Estação de Taungup	M
G84a	Brigadeiro-General Myint Aye	Comando de Operações Militares 9, Estação de Kyauktaw	M
G85a	Brigadeiro-General Nyunt Hlaing	Comando de Operações Militares 17, Estação de Mong Pan	M
G86a	Brigadeiro-General Soe Nwe	Comando de Operações Militares 21, Estação de Bhamo	M
G87a	Brigadeiro-General Than Tun	Comandante da Estação de Kyaukpadaung	M
G88a	Brigadeiro-General Thet Naing	Comandante da Estação de Aungban	M
G89a	Brigadeiro-General Thein Hteik	Comando de Operações Militares 13, Estação de Bokpyin	M
G90a	Brigadeiro-General Win Aung	Comandante da Estação de Mong Hsat	F
G91a	Brigadeiro-General Myo Tint	Oficial destacado no Ministério dos Transportes	M
G92a	Brigadeiro-General Thura Sein Thaung	Oficial destacado no Ministério da Segurança Social	M
G93a	Brigadeiro-General Phone Zaw Han	Presidente da Câmara de Mandalay desde Fevereiro de 2005 e Presidente do Comité de Desenvolvimento da Cidade de Mandalay, anteriormente Comandante de Kyaukme	M
G93b	Moe Thidar	Esposa do Brigadeiro-General Phone Zaw Han	F
G94a	Brigadeiro-General Win Myint	Comandante da Estação de Pyinmana	M
G95a	Brigadeiro-General Kyaw Swe	Comandante da Estação de Pyin Oo Lwin	M
G96a	Major-General Thein Htay	Ex-Vice-Chefe da Produção de Armamento Militar, Ministério da Defesa, novo cargo: Director das Indústrias de Defesa	M
G97a	Brigadeiro–General Myo Myint Thein	Comandante, Serviços da Defesa do Hospital de Pyin Oo Lwin	M
G98a	Brigadeiro–General Sein Myint	Ex-Presidente da Divisão de Bago (Pegu) do Conselho de Estado para a Paz e o Desenvolvimento	F

Serviços de Operações Especiais

G99a	Tenente-General Myint Soe	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 1 Ex-Comandante Regional do Noroeste (Divisão Sagaing) e Ministro Regional sem pasta	M
G100a	Brigadeiro-General Aung Than Htut	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 2 Ex-Comandante Regional do Nordeste (Norte do Estado de Shan)	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G100b	Cherry	Esposa do Tenente-General Aung Than Htut	F
G101a	Tenente-General Thet Naing Win	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 4 Ex-Comandante Regional do Sudeste (Estado de Mon)	M
G102a	Tenente-General Tin Ngwe	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 5 Ex-Comandante Regional do Centro (Divisão Mandalay	M
G102b	Khin Thida	Esposa do Major-General Tin Ngwe	F
G103a	Tenente-General Soe Win	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 6 Ex-Comandante Regional do Norte (Estado de Kachin)	M
G103b	Than Than Nwe	Esposa do Tenente-General Soe Win	F

H. **OFICIAIS ENCARREGADOS DA GESTÃO DAS PRISÕES E DA POLÍCIA**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –«t.c.p.»)	Elementos de identificação (incluindo funções)	Sexo (M/F)
H1a	Brigadeiro-General Kyaw Kyaw Tun	Director-Geral da Força de Polícia de Mianmar. Ex-Vice-Comandante Regional de Rangum (Yangon)	M
H1b	Khin May Latt	Esposa do Brigadeiro-General Kyaw Kyaw Tun	F
H2a	Zaw Win	Director-Geral do Departamento das Prisões (Ministério do Interior) desde Agosto de 2004, anteriormente Vice-Director-Geral da Força de Polícia de Mianmar e antigo Brigadeiro-General. Antigo militar	M
H2b	Nwe Ni San	Esposa de Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Director-Geral, Serviços de Investigação Especial	M
H4a	Brigadeiro-General da Polícia Khin Maung Si	Chefe de Estado-Maior da Polícia	M
H5a	Tenente-Coronel Tin Thaw	Comandante do Intituto Técnico do Governo	M
H6a	Maung Maung Oo	Chefe da unidade de interrogatórios dos Assuntos de Segurança Militar na Prisão de Insein	M
H7a	Myo Aung	Director das Instalações Prisionais de Rangoon	M
H8a	Tenente-Coronel da polícia Zaw Min Aung	Divisão especial	M

▼M8

I.a **ANTIGA ASSOCIAÇÃO "UNIÃO, SOLIDARIEDADE E DESENVOLVIMENTO" (USDA)**

(antigos funcionários superiores da USDA não incluídos noutra parte da lista)

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo funções)	Sexo (M/F)
I1a	Aung Thein Lin t.c.p. Aung Thein Lynn	Ex-Presidente da Câmara de Rangum e dirigente do Comité de Desenvolvimento da Cidade de Rangum (Secretário) Antigo membro do Comité Executivo Central da USDA e antigo membro do Partido da União, Solidariedade e Desenvolvimento (USDP). Deputado; d.n. 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Esposa de Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Filha de Aung Thein Lin	F
I2a	Col Maung Par t.c.p. Maung Pa	Vice-Presidente da Câmara da Cidade de Rangum Desenvolvimento I. Ex-membro do Executivo Central I	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Esposa do Coronel Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Filho do Coronel Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Ex-Membro do Comité Executivo Central	M
I4a	Aye Myint	Ex-Membro do Comité Executivo da Cidade de Rangum	M
I5a	Tin Hlaing	Ex-Membro do Comité Executivo da Cidade de Rangum	M
I6a	Soe Nyunt	Ex-Oficial do Estado-Maior de Rangum Leste	M
I7a	Chit Ko Ko	Ex-Presidente do Conselho para a Paz e o Desenvolvimento no distrito de Mingala Taungnyunt	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Ex-Secretário do Conselho para a Paz e o Desenvolvimento no distrito de Mingala Taungnyunt	M
I9a	Capitão Kan Win	Ex-Chefe da Polícia do distrito de Mingala Taungnyunt	M
I10a	That Zin Thein	Ex-Chefe da Polícia do distrito de Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Ex-Chefe do Departamento de Imigração e População de Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Ex-Secretário da USDA no distrito de Mingala Taungnyunt	M
I13a	Win Hlaing	Ex-Secretário-Adjunto da USDA no distrito de Mingala Taungnyunt	M
I14a	San San Kyaw	Ex-Responsável no Departamento de Informação e Relações Públicas do Ministério da Informação no distrito de Mingala Taungnyunt	F
I15a	Tenente-General Myint Hlaing	Ministro da Defesa Ex-membro da USDA	M

▼**M8**

I.b **PARTIDO DA UNIÃO, SOLIDARIEDADE E DESENVOLVIMENTO (USDP)**

(os outros dirigentes da USDP foram incluídos noutra parte da lista)

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo funções)	Sexo (M/F)
I16a	Htay Oo	Ex-Ministro da Agricultura e Irrigação. Ex-Secretário-Geral da USDA. Secretário-Geral do Partido da União, Solidariedade e Desenvolvimento (USDP), d.n. 20.1.1950, l.n. Hintada, passaporte n.º DM 105413, BI n.º 10/Khatana (N) 009325	M
I16b	Ni Ni Win	Esposa de Htay Oo	F
I16c	Thein Zaw Nyo	Filho mais novo de Htay Oo	M
I17a	Tin Htut	Ex-Ministro das Cooperativas. Deputado (Câmara Baixa).	M
I17b	Tin Tin Nyunt	Esposa de Tin Htut	F
I18a	Aung Thaung	Ex-Ministro da Indústria 1. Deputado (Câmara Baixa) Ex-membro do Partido da União, Solidariedade e Desenvolvimento (USDP)	M
I18b	Khin Khin Yi	Esposa de Aung Thaung	F
I18c	Major Moe Aung	Filho de Aung Thaung	M
I18d	Dra. Aye Khaing Nyunt	Esposa do Major Moe Aung	F
I18e	Nay Aung	Filho de Aung Thaung, empresário, Administrador-Delegado na Aung Yee Phyoe Co. Ltd (Anexo III, IV, n.º 36) e Director da IGE Co. Ltd (Anexo III, IV, n.º 35)	M
I18f	Khin Moe Nyunt	Esposa de Nay Aung	F
I18g	Major Pyi Aung t.c.p. Pye Aung	Filho de Aung Thaung (marido de A2c). Director da IGE Co. Ltd	M
I18h	Khin Ngu Yi Phyo	Filha de Aung Thaung	F
I18i	Dr. Thu Nanda Aung	Filha de Aung Thaung	F
I18j	Aye Myat Po Aung	Filha de Aung Thaung	F
I19a	Thaung	Ex-Ministro da Ciência e Tecnologia, Deputado (Câmara Baixa); d.n. 6.7.1937, l.n. Kyaukse	M
I19b	May Kyi Sein	Esposa de Thaung	F
I19c	Aung Kyi	Filho de Thaung; d.n. 1971	M
I20a	Thein Zaw	Ex-Ministro das Telecomunicações, Correios e Telégrafos, Deputado (Câmara Baixa)	M
I20b	Mu Mu Win	Esposa de Thein Zaw	F

▼M8

J. **BENEFICIÁRIOS DA POLÍTICA ECONÓMICA DO GOVERNO E OUTRAS PESSOAS ASSOCIADAS AO REGIME**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo sociedade)	Sexo (M/F)
J1a	Tay Za	Administrador-Delegado, Htoo Trading Co. (Anexo III, IV, n.º 1); Htoo Construction Co.; d.n. 18.7.1964; BI n.º MYGN 006415. Proprietário do Yangon United Football Club. Pai: Myint Swe (6.11.1924) Mãe: Ohn (12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Esposa de Tay Za; d.n. 24.2.1964, BI n.º KMYT 006865. Pais: Zaw Nyunt (falecido) e Htoo (falecida)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Filho de Tay Za; d.n. 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mãe de Tay Za; d.n. 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Irmão de Tay Za, d.n. 24.6.1960. Director da Htoo Trading. Distribuidor da London Cigarettes (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Esposa de Thiha	F
J3a	Aung Ko Win t.c.p. Saya Kyaung	Kanbawza Bank e Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd e agente da London Cigarettes nos Estados de Shan e Kayah e proprietário do Kanbawza Football Club	M
J3b	Nan Than Htwe t.c.p. Nan Than Htay	Esposa de Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham t.c.p. Nan Lan Khan	Filha de Aung Ko Win; d.n. 1.6.1988	F
J4a	Tun Myint Naing t.c.p. Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co. (Anexo III, IV, n.º 26); d.n. 15.5.1958 ou 27.8.1960, proprietário do Magway Football Club	M
J4b	Cecilia Ng t.c.p. Ng Seng Hong, t.c.p. Seng Hong ou Ng Sor Hon	Esposa de Tun Myint Naing. Directora Executiva da Golden Aaron Pte Ltd (Singapura)	F
J4c	Lo Hsing-han	Pai de Tun Myint Naing t.c.p. Steven Law, d.n. 1938 ou 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co. (Anexo III, IV, n.º 14); d.n. 21.1.1952	M
J5b	San San Kywe	Esposa de Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Filho de Khin Shwe; d.n. 1.1.1977, Administrador-Delegado na Zaykabar Co. Ltd.	M
J5d	Nandar Hlaing	Esposa de Zay Thiha	F

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo sociedade)	Sexo (M/F)
J6a	Htay Myint	Yuzana Co. (Anexo III, IV, n.º 29), d.n. 6.2.1955, também Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel. Anexo III, IV, n.º 31), Yuzana Oil Palm Project e proprietário do Southern Myanmar United Football Club	M
J6b	Aye Aye Maw	Esposa de Htay Myint; d.n. 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Irmão de Htay Myint; d.n. 29.5.1952 Director de Yuzana Co.	M
J6d	Lay Myint	Irmão de Htay Myint; d.n. 6.2.1955 Director de Yuzana Co.	M
J6e	Kyin Toe	Irmão de Htay Myint; d.n. 29.4.1957 Director de Yuzana Co.	M
J6f	Zar Chi Htay	Filha de Htay Myint. Directora da Yuzana Co.; d.n. 17.2.1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Director de Yuzana Co., d.n. 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (Anexo III, IV, n.º 15) (distribuidor exclusivo dos pneus Thaton autorizado pelo Ministério da Indústria 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai t.c.p. Nang Mauk Lao Hsai	Esposa de Kyaw Win	F
J8a	Than Than Nwe	Mulher do General Soe Win. Ex--Primeiro Ministro (falecido)	F
J8b	Nay Soe	Filho do General Soe Win. Ex-Primeiro Ministro (falecido)	M
J8c	Theint Theint Soe	Filha do General Soe Win. Ex-Primeiro Ministro (falecido)	F
J8d	Sabai Myaing	Esposa de Nay Soe	F
J8e	Htin Htut	Marido de Theint Theint Soe	M
J9a	Maung Maung Myint	Administrador-Delegado da Myangon Myint Co. Ltd (Anexo III, IV, n.º 32)	M
J10a	Maung Ko	Director, Htarwara Mining Company	M
J11a	Zaw Zaw t.c.p. Phoe Zaw	Administrador-Delegado da Max Myanmar. (Anexo III, IV, n.º 16), d.n. 22.10.1966	M
J11b	Htay Htay Khine (Khaing)	Esposa de Zaw Zaw	F
J12a	Chit Khaing t.c.p. Chit Khine	Administrador-Delegado do grupo empresarial Eden (Anexo III, IV, n.º 20) e proprietário do Delta United Football Club	M
J13a	Aung Htwe	Administrador-Delegado, Golden Flower Construction Company (Anexo III, IV, n.º 22)	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo sociedade)	Sexo (M/F)
J14a	Kyaw Thein	Director e sócio da Htoo Trading (Anexo III, IV, n.º 1); d.n. 25.10.1947	M
J15a	Kyaw Myint	Proprietário da Golden Flower Co. Ltd, (Anexo III, IV, n.º 22), 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	M
J16a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd (Anexo I, n.º 669 e n.º 1155)	M
J17a	Aung Zaw Ye Myint	Proprietário da Yetagun Construction Co (Anexo III, IV, n.º 41)	M
J18a	Eike (Eik) Htun t.c.p. Ayke Htun t.c.p. Aik Tun t.c.p. Patric Linn	d.n. 21.10.1948, l.n. Mongkai. Administrador-Delegado da Olympic Construction Co. e da Shwe Taung Development Co. Ltd (584, 5F High Tech Tower Corner 7th Street e Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon) e do Asia Wealth Bank.	M
J18b	Sandar Tun	Filha de Eike Htun d.n. 23.8.1974 Yangon	F
J18c	Aung Zaw Naing	Filho de Eike Htun	M
J18d	Mi Mi Khaing	Filho de Eike Htun	M
J19a	"Dagon" Win Aung	Dagon International Co. Ltd (Anexo I, n.º 17, Anexo III, IV, n.º 33), d.n. 30.9.1953, l.n. Pyay, BI n.º: PRE 127435	M
J19b	Moe Mya Mya	Esposa de "Dagon" Win Aung, d.n. 28.8.1958, BI n.º: B/ RGN 021998	F
J19c	Ei Hnin Pwint t.c.p. Christabelle Aung	Filha de "Dagon" Win Aung; d.n. 22.2.1981, Directora do Palm Beach Resort Ngwe Saung	F
J19d	Thurane Aung t.c.p. Christopher Aung, Thurein Aung	Filho de "Dagon" Win Aung; d.n. 23.7.1982	M
J20a	Aung Myat t.c.p. Aung Myint	Mother Trading (Anexo III, IV, n.º 39)	M
J21a	Win Lwin	Kyaw Tha Company (Anexo III, IV, n.º 40)	M
J22a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., trabalha em colaboração com o Ministério da Indústria 1, proprietário do Yadanabon Football Club	M
J23a	San San Yee (Yi)	Grupo empresarial Super One	F
J24a	Myint Aung	Ex-Ajudante-General (promovido do Comando Regional do Sudoeste)	M
J25a	Khin Aung Myint	Ex-Ministro-Adjunto da Cultura. Deputado (Câmara Alta), Presidente da Câmara Alta. Ex-membro do Partido da União, Solidariedade e Desenvolvimento (USDP)	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo sociedade)	Sexo (M/F)
J25b	Khin Phyone	Esposa de Khin Aung Myint	F
J26a	Maung Oo	Ex-Ministro do Interior e Ex-Ministro da Imigração e da População. Deputado (Câmara Baixa) d.n. 1952	M
J26b	Nyunt Nyunt Oo	Esposa de Maung Oo	F
J27a	Maung Maung Thein	Ex-Ministro da Pecuária e Pescas. Deputado (Câmara Baixa)	M
J27b	Myint Myint Aye	Esposa de Maung Maung Thein	F
J27c	Min Thein t.c.p. Ko Pauk	Esposa de Maung Maung Thein	M
J28a	Soe Naing	Ex-Ministro da Hotelaria e Turismo. Deputado (Câmara Baixa)	M
J28b	Tin Tin Latt	Esposa de Soe Naing	F
J28c	Wut Yi Oo	Filha Soe Naing	F
J28d	Capitão Htun Zaw Win	Marido de Wut Yi Oo	M
J28e	Yin Thu Aye	Filha de Soe Naing	F
J28f	Yi Phone Zaw	Filho de Soe Naing	M
J29a	Hla Htay	Director-Geral da Direcção de Hotelaria e Turismo (Administrador-Delegado dos Serviços de Hotelaria e Turismo de Mianmar até Agosto de 2004)	M
J30a	Tin Maung Shwe	Vice-Director-Geral, Direcção de Hotelaria e Turismo	M
J31a	Soe Thein	Administrador-Delegado dos Serviços de Hotelaria e Turismo de Mianmar desde Outubro de 2004 (anteriormente Administrador-Geral)	M
J32a	Tenente-Coronel Yan Naing	Administrador-Geral, Ministério da Hotelaria e Turismo	M
J33a	Kyi Kyi Aye	Directora da Promoção do Turismo, Ministério da Hotelaria e Turismo	F

Membros do aparelho judicial

J34a	Myint Kyine	Procurador Público, Tribunal Distrital Norte	M
J35a	Aung Toe	Ex-Presidente do Supremo Tribunal	M
J36a	Aye Maung	Ex-Procurador-Geral	M
J37a	Thaung Nyunt	Conselheiro jurídico	M
J38a	Dr. Tun Shin	d.n. 2.10.1948. Ex-Procurador-Geral Adjunto. Procurador-Geral da União	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo sociedade)	Sexo (M/F)
J39a	Tun Tun Oo t.c.p. Htun Htun Oo	Procurador-Geral Ex-Procurador--Geral Adjunto	M
J40a	Tun Tun Oo	Presidente do Supremo Tribunal Ex-Vice- Presidente do Supremo Tribunal	M
J41a	Thein Soe	Ex-Vice– Presidente do Supremo Tribunal Membro do Tribunal Constitucional da União	M
J42a	Tin Aung Aye	Ex-Juiz do Supremo Tribunal Membro do Tribunal Constitucional da União	M
J43a	Tin Aye	Juiz do Supremo Tribunal	M
J44a	Chit Lwin	Juiz do Supremo Tribunal	M
J45a	Judge Thaung Lwin	Tribunal da comarca de Kyauktada	M
J46a	Thaung Nyunt	Juiz, Tribunal Distrital do Norte; igualmente Secretário do Comité de Trabalho de Convocação da Convenção Nacional	M
J47a	Nyi Nyi Soe	Juiz, Tribunal Distrital do Oeste; endereço: N.º (39) Ni-Gyaw-Da St, (corner of Sake-Ta- Thu-Kha St), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Burma	M

K. **EMPRESAS PERTENCENTES A MILITARES**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo sociedade)	Sexo (M/F)

Indivíduos

K1a	Tenente-General Khin Zaw Oo	Ex-Comandante Regional Costeiro (Divisão Tanintharyi), Ajudante-General e Presidente da UMEHL, d.n. 24.6.1951	M
K2a	Major-General Hla Aung Thein	Ex-Comandante de Campo, Rangum Vice-Presidente da UMEHL	M
K2b	Amy Khaing	Esposa do Major-General Hla Aung Thein	F
K3a	Brigadeiro General Zarni Win	Administrador-Delegado da UMEHL	M
K4a	Major-General Wai Lwin	Ex-Quartel-Mestre-General e ex-Comandante Regional (Nay Pyi Taw) Presidente da Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
K4b	Swe Swe Oo	Esposa do Major-General Wai Lwin	F
K4c	Wai Phyo Aung	Filho do Major-General Wai Lwin	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo sociedade)	Sexo (M/F)
K4d	Oanmar Kyaw Tun t.c.p. Ohnmar Kyaw Tun	Esposa de Wai Phyo Aung	F
K4e	Wai Phyo	Filho do Major-General Wai Lwin	M
K4f	Lwin Yamin	Filha do Major-General Wai Lwin	F
K5a	Brigadeiro-General Thura Myint Thein	Antigo Comando de Operações Tácticas de Namhsan Administrador-Delegado da Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
K6a	Coronel Ye Htut	Myanmar Economic Corporation (Anexo II, K23a)	M
K7a	Coronel Myint Aung	Administrador-Delegado da Mya-waddy Trading Co. (Anexo II, K22j); d.n. 11.8.1949	M
K7b	Nu Nu Yee	Esposa do Coronel Myint Aung, técnica de laboratório, d.n. 11.11.1954	F
K7c	Thiha Aung	Filho de Myint Aung, empregado por Schlumberger; d.n. 11.6.1982	M
K7d	Nay Linn Aung	Filho de Myint Aung, marinheiro; d.n. 11.4.1981	M
K8a	Coronel Myo Myint	Administrador-Delegado da Bandoola Transportation Co. (Anexo II, K22k)	M
K8b	Khin Htay Htay	Esposa do Coronel Myo Myint	F
K9a	Coronel. Thaung Tin	Administrador-Delegado da Myanmar Land & Development Ltd	M
K10a	Coronel Aung San	Administrador-Delegado, Hsinmin Cement Plant Construction Project (Anexo III, IV, n.º 17)	M
K11a	Major-General Maung Nyo	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anexo II, K22a)	M
K12a	Major-General Kyaw Win	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anexo II, K22a)	M
K13a	Brigadeiro-General Khin Aung Myint	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anexo II, K22a)	M
K14a	Coronel Nyun Tun (Marinha)	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anexo II, K22a)	M

▼**M8**

#	Nome (evt., também conhecido/a por –"t.c.p.")	Elementos de identificação (incluindo sociedade)	Sexo (M/F)
K15a	Coronel Thein Htay (aposentado)	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anexo II, K22a)	M
K16a	Tenente-Coronel Chit Swe (aposentado)	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anexo II, K22a)	M
K17a	Myo Nyunt	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anexo II, K22a)	M
K18a	Myint Kyine	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (Anexo II, K22a)	M
K19a	Tenente-Coronel Nay Wynn	Director-Geral de Departamento, Myawaddy Trading (Anexo II, K22j)	M

Instituições financeiras governamentais

K20a	Than Nyein	Governador do Banco Central de Mianmar (tutela do Ministério das Finanças)	M
K21a	Maung Maung Win	Vice-Governador do Banco Central de Mianmar (tutela do Ministério das Finanças)	M
K22a	Soe Min	Director-Geral do MICB. Administrador-Delegado do Myanma Investment and Commercial Bank	M

Empresas

#	Nome	Endereço	Direcção/Propriedade/ Outras informações	Data de inclusão na lista
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD (UMEHL) t.c.p. UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDINGS LTD**				
K22a	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd t.c.p. Union Of Myanma Economic Holdings Ltd (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Antigo Presidente: Tenente-General Tin Aye (novo cargo: Presidente da Comissão Eleitoral). Novo Presidente: Tenente-General Khin Zaw Oo, Administrador-Delegado: Major-General Win Than	13.8.2009

▼**M8**

#	Nome	Endereço	Direcção/Propriedade/ Outras informações	Data de inclusão na lista
		A. INDÚSTRIAS TRANSFORMADORAS		
K22b	Myanmar Ruby Enterprise t.c.p. Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Rd, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co Ltd t.c.p. Myanma Imperial Jade Co Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Rd, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009
K22d	Myanmar Rubber Wood Co Ltd t.c.p. Myanma Rubber Wood Co Ltd			13.8.2009
K22e	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Rd, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22f	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Coronel (aposentado) Maung Maung Aye, Director Executivo	13.8.2009
K22g	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co	1093, Shwe Taung Gyar St, Industrial Zone Ii, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K22h	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.8.2009
K22i	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St,Yangon	Coronel Myint Aung, Director Executivo	13.8.2009
		B. COMÉRCIO		
K22j	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon	Coronel Myint Aung, Director Executivo	13.8.2009
		C. SERVIÇOS		
K22k	Bandoola Transportation Co Ltd	399, Thiri Mingalar Rd, Insein Tsp. Yangon and/ /or Parami Rd, South Okkalapa, Yangon	Coronel Myo Myint, Director Executivo	13.8.2009
K22l	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Rd, Yangon		13.8.2009
K22m	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp. Yangon	Coronel (aposentado) Maung Thaung, Director Executivo	13.8.2009
K22n	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.8.2009

▼**M8**

#	Nome	Endereço	Direcção/Propriedade/ Outras informações	Data de inclusão na lista
K22o	Myanmar Ar (Power) Construction Services t.c.p. Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon		13.8.2009

EMPRESAS COMUNS

A. INDÚSTRIAS TRANSFORMADORAS

K22p	Myanmar Segal International Ltd t.c.p. Myanma Segal International Ltd	Pyay Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Be Aung, Gerente	13.8.2009
K22q	Myanmar Daewoo International t.c.p. Myanma Daewoo International	Pyay Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22r	Rothman of Pall Mall Myanmar Private Ltd t.c.p. Rothman of Pall Mall Myanma Private Ltd	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Director-Geral Executivo Lai Wei Chin	13.8.2009
K22s	Myanmar Brewery Ltd t.c.p. Myanma Brewery Ltd	No 45, No 3, Trunk Rd Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Tenente-Coronel (aposentado) Ne Win, Presidente t.c.p. Nay Win	13.8.2009
K22t	Myanmar Posco Steel Co Ltd t.c.p. Myanma Posco Steel Co Ltd	Plot 22, No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22u	Myanmar Nouveau Steel Co Ltd t.c.p. Myanma Nouveau Steel Co Ltd	No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22v	Berger Paint Manufactoring Co Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22w	The First Automotive Co Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho e/ou Tenente-Coronel Tun Myint, Director Executivo	13.8.2009

B. SERVIÇOS

K22x	National Development Corp.	3/A, Thamthumar St, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, Presidente	13.8.2009
K22y	Hantha Waddy Golf Resort E Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinttha St, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon e Thiri Mingalar Rd, Insein Tsp, Yangon		13.8.2009

II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC) t.c.p. MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)**

K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) t.c.p. Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Rd Dagon Tsp, Yangon	Director Executivo: Brigadeiro-General (Aposentado) Thura Myint Thein	13.8.2009

▼**M8**

#	Nome	Endereço	Direcção/Propriedade/ Outras informações	Data de inclusão na lista
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda, Road, Dagon Tsp, Yangon	Coronel Khin Maung Soe	13.8.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Rd, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		13.8.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/ Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda, Road, Dagon Tsp, Yangon	Coronel Khin Maung Soe	13.8.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.8.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Rd, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.8.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.8.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory t.c.p.. Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Rd, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		13.8.2009
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.8.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.8.2009

III. **SOCIEDADES COMERCIAIS PROPRIEDADE DO ESTADO**

K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise t.c.p. Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Director Executivo: Win Htain (Ministério das Minas)	13.8.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry t.c.p. Myanma Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministério da Defesa)	13.8.2009

▼**M8**

#	Nome	Endereço	Direcção/Propriedade/ Outras informações	Data de inclusão na lista
K26a	Myanma Timber Enterprise t.c.p. Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504--506, Merchant Rd, Kyauktada, Yangon	Ex-Director executivo: Win Tun. Novo cargo Ministro das Florestas	13.8.2009
K27a	Myanmar Gems Enterprise t.c.p. Myanma Gems Enterprise	(Ministério das Minas), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Executivo: Thein Swe	13.8.2009
K28a	Myanmar Pearls Enterprise t.c.p. Myanma Pearls Enterprise	(Ministério das Minas), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Executivo: Maung Toe	13.8.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1 t.c.p. Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministério das Minas), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Executivo: Saw Lwin	13.8.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2 t.c.p. Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministério das Minas), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Executivo: Hla Theing	13.8.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3 t.c.p. Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministério das Minas), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Executivo: San Tun	13.8.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) t.c.p. Myanmar Machine Tool e Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Rd, Hlaing Township Yangon, Myanmar Telefone: 095-1-660437, 662324, 650822	Director Executivo: Kyaw Win Director: Win Tint	13.8.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries t.c.p. Myanma Paper & Chemical Industries		Director Executivo: Nyunt Aung	13.8.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries t.c.p. Myanmar General and Maintenance Industries		Director Executivo: Aye Mauk	13.8.2009
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministério dos Transportes)	Director Executivo: Thein Swe	13.8.2009
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan St, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Director Executivo: Soe Tint	13.8.2009
K37a	Myanma Shipyards, t.c.p. Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Rd, Kamayut Township Yangon	Director Executivo: Kyi Soe	13.8.2009

▼**M8**

#	Nome	Endereço	Direcção/Propriedade/ Outras informações	Data de inclusão na lista
K38a	Myanma Five Star Line, t.c.p. Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Rd, P.O. Box,1221,Yangon	Director Executivo: Maung Maung Nyein	13.8.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries t.c.p. Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin Township, Yangon	Director Executivo: Hla Myint Thein	13.8.2009
K40a	Myanma Industrial Construction Services t.c.p. Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Rd, Yankin Township, Rangum, Myanmar	Director Executivo: Soe Win	13.8.2009
K41a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise t.c.p. Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		13.8.2009

IV. **EMPRESAS ESTATAIS DE COMUNICAÇÃO SOCIAL IMPLICADAS NA PROMOÇÃO DAS POLÍTICAS E NA PROPAGANDA DO REGIME**

K42a	Myanmar News and Periodicals Enterprise t.c.p. Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botataung Township, Yangon (tel: +95-1-200810, +95--1-200809)	Director Executivo: Soe Win (esposa: Than Than Aye, membrro de MWAF)	13.8.2009
K43a	Myanmar Radio and Television (MRTV) t.c.p. Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Road, Kamayut Township, Rangum (tel: +95-1-527122, +95--1-527119)	Director-Geral: Khin Maung Htay (esposa: Nwe New, membro da MWAF)	13.8.2009
K44a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (tel: +95-1-600294)		13.8.2009
K45a	Myanma Motion Picture Enterprise, t.c.p. Myanmar Motion Picture Enterprise		Director Executivo: Aung Myo Myint (esposa: Malar Win, membro da MWAF)	13.8.2009

▼M7

ANEXO VII

Lista das empresas que são propriedade ou estão sob o controlo do Governo da Birmânia/Mianmar, dos seus membros ou de pessoas a eles associadas, a que se refere o artigo 15.º

Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/Outras informações	Data de inclusão na lista
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)**			
SERVIÇOS			
Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Rangum	Directores executivos: Brigadeiro-General Win Hlaing (K1a, Anexo II) e U Tun Kyi,	25.10.2004
II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)**			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Rangum	Gestor Geral: U Yin Sein, 1	25.10.2004
III. **SOCIEDADES COMERCIAIS PERTENCENTES AO ESTADO**			
1. Myanma Electric Power Enterprise		Director executivo: Dr. San Oo, (t.c.p..por Sann Oo) (Ministério da Energia Eléctrica 2)	29.4.2008
2. Electric Power Distribution Enterprise		Director executivo: Tin Aung (Ministério da Energia Eléctrica 2),	27.4.2009
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Director executivo: Kyaw Htoo (Ministério do Comércio)	29.4.2008
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries	N.º 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Rangum, Mianmar	Administrador-Delegado: Oo Zune (Ministério da Indústria 2),	29.4.2008
5. Co-Operative Import Export Enterprise		Director executivo: Hla Moe (Ministério das Cooperativas),	29.4.2008
IV. **OUTRAS**			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Rangum	Tay Za (J1a, Anexo II)	10.3.2008
2. Htoo Group of Companies	5 Pyay Road, Hlaing Township, Rangum		26.4.2010
3. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
4. Htoo Furniture, t.c.p. Htoo Wood Products, t.c.p. Htoo Wood based Industry, t.c.p. Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon And5 Pyay Road, Hlaing Township, Rangum	Tay Za	29.4.2008
5. Treasure Hotels and Resorts (incluindo Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle;	N.º 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Rangum	Tay Za	10.3.2008

▼M7

Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/Outras informações	Data de inclusão na lista
6. Aureum Palace Hotels And Resorts (incluindo Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)	N.º 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Rangum	Tay Za	10.3.2008
7. Malikha Lodge, Putao; Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin	N.º 41 Shwe Taung Gyar Street, bahan Township, Rangum	Tay Za	26.4.2010
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Rangum	Tay Za	26.4.2010
9. Yangon United Football Club	N.º 718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township, Rangum, Mianmar	Tay Za	26.4.2010
10. Air Bagan	N.º 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Rangum		10.3.2008
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd t.c.p. Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
13. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Rangum	Aung Ko Win (J3a, Anexo II)	10.3.2008
14. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Rangum	Presidente: Khin Shwe (J5a, Anexo II), Director Executivo: Zay Thiha (J5c, Anexo II)	10.3.2008
15. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Rangum	Kyaw Win (J7a, Anexo II)	10.3.2008
16. Max Myanmar Co. Ltd (incluindo Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Rangum	U Zaw Zaw t.c.p. Phoe Zaw (J12a, Anexo II), Daw Htay Htay Khaing (J12b, Anexo II), esposa de Zaw Zaw. Funcionário superior, U Than Zaw	10.3.2008
17. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Coronel Aung San (K8a, Anexo II)	10.3.2008
18. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Rangum	Aung Thet Mann t.c.p. Shwe Mann Ko Ko (A3c, Anexo II) e Tay Za	10.3.2008
19. Myanmar Land and Development		Col (Aposentado) Thant Zin (K6a, Anexo II)	10.3.2008
20. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Rangum	Chit Khaing t.c.p. Chit Khine (J13a, Anexo II)	10.3.2008

▼M7

Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/Outras informações	Data de inclusão na lista
21. Eden Hotels and Resorts (incluindo Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Rangum; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant and Garden Café Bistro, Rangum; Eden BBB Restaurant, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road, Rangum	Director executivo: Chit Khaing t.c.p. Chit Khine (J13a, Anexo II)	26.4.2010
22. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Rangum	Director executivo: Aung Htwe (J15a, Anexo II), Proprietário: Kyaw Myint (J17a, Anexo II)	10.3.2008
23. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Rangum		10.3.2008
24. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Rangum Tel.: 00-95-1-241905/245323/ /254812 Fax: 00 95 1 252806 Email: aone@mptmail.net.mm	Director executivo: U Yan Win	10.3.2008
25. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Rangum e 61--62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Rangum	Tun Myint Naing t.c.p. Steven Law (J4a, Anexo II)	10.3.2008
26. Filiais da Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Rangum	Presidente/Director: Tun Myint Naing t.c.p. Steven Law (J4a, Anexo II)	29.4.2008
27. Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Rangum	Presidente/Director: Tun Myint Naing t.c.p. Steven Law (J4a, Anexo II)	26.4.2010
28. Yuzana Co. Ltd	N.º 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Rangum	Presidente/Director: Htay Myint (J6a, Anexo II)	10.3.2008
29. Yuzana Construction	N.º 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Rangum	Presidente/Director: Htay Myint (J6a, Anexo II)	10.3.2008
30. Yuzana Hotels (incluindo Yuzana Hotel, Rangum; Yuzana Garden Hotel, Rangum; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwegondaing) Road Bahan Township Rangum	Presidente/Director: Htay Myint	26.4.2010
31. Myangonmyint Co. (empresa pertencente à USDA)			10.3.2008
32. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Rangum	Directores: «Dagon» Win Aung (J21a, Anexo II) e Daw Moe Mya Mya (J21b, Anexo II)	29.4.2008

▼M7

Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/Outras informações	Data de inclusão na lista
33. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Pertencente à Dagon International. Directores: «Dagon» Win Aung (J21a, Anexo II), Daw Moe Mya Mya (J21b, Anexo II) e Ei Hnin Pwint t.c.p. Chistabelle Aung (J21c, Anexo II)	29.4.2008
34. IGE Co Ltd	N.º 27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Rangum Tel.: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 e de N.º H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel.: 95-67-41-4211	Directores Nay Aung (D15e, Anexo II) e Pyi (Pye) Aung (D15g, Anexo II) e Director Executivo Win Kyaing	29.4.2008
35. Aung Yee Phyo Co.		Propriedade da família de Aung Thaung (Ministério da Indústria 1) (D15a, Anexo II)	27.4.2009
36. Queen Star Computer Company		Propriedade de Nandar Aye (A2c, Anexo II), filha de Maung Aye	27.4.2009
37. Htay Co.		Propriedade do Major-General Hla Htay Win (A9a, Anexo II)	27.4.2009
38. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Rangum Tel.: 95-1-21-0514 Correio electrónico: mother.trade@mptmail.net.mm	Director Aung Myat t.c.p. Aung Myint (J22a, Anexo II)	29.4.2008
39. Kyaw Tha Company e Kyaw Tha Construction Group	N.º 98, 50th Street, Pazundaung Township, Rangum Tel.: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E - mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Website: http://www.kyawtha.com	Director: U Win Lwin (J23a, Anexo II), Director executivo: Maung Aye	29.4.2008
40. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe, Rangum	Proprietário: Aung Zaw Ye Myint (J26a, Anexo II) filho do General Ye Myint	29.4.2008
41. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Rangum Tel.: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Rangum Tel.: 95-1-650771 (2.º andar) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Rangum Tel.: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Rangum Tel.: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Rangum Tel.: 95-1-243178	Proprietário: Kyaing San Shwe (A1i Anexo II) filho do General Superior Than Shwe (A1a, Anexo II)	29.4.2008

▼M7

Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/Outras informações	Data de inclusão na lista
42. Grupo de empresas Min Min Soe (MMS)	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel.: 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Accionista Kyaw Myo Nyunt (posição J8c Anexo II), filho do Major-General Nyunt Tin, Ministro da Agricultura (aposentado) (posição J8a Anexo II)	29.4.2008
43. Myanmar Information and Communication Technology t.c.p. Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Proprietários: Aung Soe Tha (D47e Anexo II), Nandar Aye (A2c, Anexo ii)	29.4.2008
44. MNT (Myanmar New Technology)		Proprietário: Yin Win Thu,	29.4.2008
45. Forever Group	N.º (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street e Mahabandoola Street Kyauktada Township. Rangum. Tel.: 95-1-204013, 95-1-204107 Endereço electrónico: forevergroup@mptmail.net.mm	Director executivo: Daw Khin Khin Lay Membro do Conselho de Administração: Khin Maung Htay Quadro Superior: Kyaw Kyaw	29.4.2008